

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 259

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro num 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le num 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 259 - 4345

Bern, Samstag, 7. November 1987  
 Berne, samedi, 7 novembre 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 259 - 7. 11. 1987

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati**

**Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)**

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 355684-355730**

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1987.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei loro crediti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Kt. Zürich

(5248)

Gemeinschuldnerin: **Fahrzeugtechnik Fit-Zel AG**, Trockenloostrasse 65, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. November 1987.

Die Grossistenerklärungen Nr. 871 446 werden widerrufen.

8049 Zürich, 3. November 1987

Konkursamt Högge-Zürich  
 Wieslegasse 10, 8049 Zürich:  
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

#### Kt. Luzern

(5236)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 18. Juli 1987 verstorbenen **Zietala Georg** sel., geboren am 17. Januar 1952, von Griesenberg TG, wohnhaft gewesen Hohrütstrasse 41, 6020 Emmenbrücke, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Liquidationseröffnung: 23. Oktober 1987.

Eingabefrist: bis 18. November 1987.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorausgegangenem Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben; sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderungen an das Konkursamt einzusenden.

6020 Emmenbrücke, 7. November 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf,  
 6020 Emmenbrücke

#### Kt. Schwyz

(5249)

Gemeinschuldnerin: **Video Filmtechnik Vifag AG**, Churerstrasse 80, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit, Vermietung und Leasing von Geräten und Zubehör aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik; Beratung in diesem Bereich sowie Durchführung von Reparaturen; Montage von Sicherheits-Überwachungs-Anlagen und Antennen; Herstellung von Filmen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen und von Liegenschaften.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1987.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 12. November 1987, 14.30 Uhr, Restaurant Bären, 8832 Wollerau.

Eingabefrist: 9. Dezember 1987.

Verwertung der Aktiven:

Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich beim Konkursamt Höfe einzureichen.

8832 Wollerau, 3. November 1987

Konkursamt Höfe:  
 Hans Paul Zangerl, Notar

#### Kt. Zug

(5290)

Gemeinschuldnerin: **PCS Practical Computer Solutions AG**, Zugerstrasse 76, 6340 Baar.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. November 1987.

6300 Zug, 3. November 1987

Konkursamt Zug

#### Kt. Zug

(5291)

Gemeinschuldnerin: **Riag-Ring Immobilien Genossenschaft**, Alpenblick 5, 6330 Cham.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. November 1987.

6300 Zug, 3. November 1987

Konkursamt Zug

#### Kt. Zug

(5259)

Gemeinschuldnerin: **SU Mineral und Petrochemie AG**, Neugasse 23, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. November 1987.

6300 Zug, 3. November 1987

Konkursamt Zug



- Kt. Basel-Stadt (5262)**  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Der Nachlass des am 30. August 1987 verstorbenen **Ammann-Marti Romeo**, geb. 5. August 1951, von Kirchberg SG, wohnhaft gewesen Rauracherstrasse 154, Riehen BS, Inhaber der Einzelfirma «Ammann Tennis-Sport», Wettsteinallee 71, Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
 Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1987.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987.  
 4001 Basel, 7. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Basel-Stadt (5261)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Dammann René**, geb. 20. Juli 1959, von Basel, Hegenheimerstrasse 88, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Meditec U. Giger, Inhaber R. Dammann», Handel mit Arzt- und Spitalbedarf, Hammerstrasse 191, Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1987 (Insolvenzklärung).  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987.  
 4001 Basel, 7. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Basel-Stadt (5260)**  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Finsterbach-Lustenberger Roberto**, Gasstrasse 52, Basel (früher Hofmattweg 9a, Frenkendorf BL), Inhaber der Einzelfirma «Storchen Immobilien und Finanzierung, R. Finsterbach», Lindenhofstrasse 15, Basel, wurde am 22. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 7. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. St. Gallen (5258)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Rutzer René**, 1962, von Flums, Hilfsarbeiter, Churerstrasse 82, 9470 Buchs.  
 Konkurseröffnung: 9. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 30. November 1987 (Wert 9. Oktober 1987).  
 9475 Sevelen, 3. November 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
- Kt. St. Gallen (5250)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Mancarella-Griatti Giovanni**, geb. 5. Juni 1949, italienischer Staatsangehöriger, Gipser, Bildfeldstrasse 7, 9552 Bronschhofen.  
 Konkurseröffnung: 11. September 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 23. Oktober 1987.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. September 1987): bis 29. November 1987.  
 9240 Uzwil, 3. November 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher
- Kt. St. Gallen (5252)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Haid-Rothen Armin**, geb. 10. Februar 1948, von Entlebuch LU, Kürschner, Ebnestrasse 38, 9032 Engelburg.  
 Konkurseröffnung: 2. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 29. Oktober 1987.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. Oktober 1987): bis 27. November 1987.  
 9240 Uzwil, 3. November 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Kt. St. Gallen (5251)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Kreier Max**, geb. 5. November 1942, von Balternwil-Bichelsee TG, Kaufmann/Pneuhändler, im Baumgarten 6, 9249 Algetshausen, Politische Gemeinde Uzwil.  
 Konkurseröffnung: 19. Oktober 1987.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 13. November 1987, 15 Uhr, Hotel Bahnhof (Bahnhofstube), Bahnhofstrasse 62, 9240 Uzwil.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 19. Oktober 1987): bis 7. Dezember 1987.  
 Die vom Gemeinschaftschuldner unter der Nr. 618 330 ausgestellten WUST-Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9240 Uzwil, 3. November 1987  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Kt. Graubünden (5235)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Leuenerberger Max**, geb. 25. November 1944, Bürger von Lyssach BE, wohnhaft Sägenstrasse, 7307 Jenins, früher geschäftsansässig in 7000 Chur, Gürtelstrasse 59.  
 Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 27. November 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
 7304 Maienfeld, 2. November 1987 Konkursamt Maienfeld: F. Stocker
- Kt. Graubünden (5234)**  
 Gemeinschaftschuldnerin: **Mettler-Ehrle Gertrud**, geb. 15. Mai 1955, Bürgerin von Mogelsberg SG, wohnhaft Landstrasse 38, 7304 Maienfeld.  
 Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 27. November 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
 7304 Maienfeld, 2. November 1987 Konkursamt Maienfeld: F. Stocker
- Kt. Aargau (5231)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Graf Mario**, 1951, von Cureggia TI, Hilfsarbeiter, Mattenstrasse 17, 5430 Wettingen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1987 (Insolvenzklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987.  
 5400 Baden, 30. Oktober 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (5230)**  
 Gemeinschaftschuldnerin: **Pruner Johanna**, 1936, von Stansstad NW, Wirtin, Inhaberin der Einzelfirma Restaurant Eintracht Hanni Pruner, Dorfstrasse 65, 5423 Freienwil.  
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1987 (Insolvenzklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987.  
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 27. November 1987 schriftlich Einsprüche beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen, freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
 5400 Baden, 30. Oktober 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (5254)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Götsch Xaver Markus**, geb. 1960, Bauschreinerei, von Bürglen und Weinfeld, in 5614 Sarmentorf, Landstrasse 590.  
 Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 27. November 1987.  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 27. November 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern, sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
 Angebote zur Übernahme der gesamten Aktiven bzw. grösserer Teile des Inventars werden bevorzugt.  
 5400 Baden, 7. November 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (5256)**  
 Gemeinschaftschuldnerin: **Lötscher Edith**, geb. 1960, Angestellte, von Marbach LU, in 8905 Arni, Altweg 18 (früher: Betrieb einer Metzgerei in 6375 Beckenried, Kirchweg 5).  
 Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 27. November 1987.  
 5400 Baden, 7. November 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (5255)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Von Rotz Urs**, geb. 1951, Chauffeur, von Kerns OW, in 5610 Wohlen, Niederwilerstrasse 17a.  
 Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1987 (Insolvenzklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 27. November 1987.  
 5400 Baden, 7. November 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (5232)**  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Liquidat: **Meier-Wüthrich Roland**, geb. 1956, gewesener Bankangestellter, von Dintikon AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 10. März 1987.  
 Datum der Liquidationseröffnung: 1. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 19. November 1987.  
 Die aufgrund des Rechnungsrufs zum öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 19. November 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.  
 5400 Baden, 7. November 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (5238)**  
 Gemeinschaftschuldnerin: **Steiger Mireille**, geb. 1958, von Bleienbach BE, wohnhaft in Aarau, Dammweg 15.  
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1987.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987 (Wert 7. Oktober 1987).  
 5036 Oberentfelden, 7. November 1987 Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden
- Kt. Aargau (5253)**  
 Gemeinschaftschuldner: **Portner Christian**, geb. 1951, von Wattenwil BE, Kirchenbreite 44, 5734 Reinach, früher wohnhaft in 2558 Aegerten.  
 Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1987 (Insolvenzklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 27. November 1987.  
 5036 Oberentfelden, 7. November 1987 Konkursamt des Bezirks Kullm, 5036 Oberentfelden
- Ct. Ticino (5063)**  
 Fallita: **Mambo S.A.**, Lugano.  
 Data di apertura del fallimento: 29 settembre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
 Procedura sommaria: con decreto di data 15 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.F., riservata, la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.  
 Beni immobili da realizzare: situati in territorio del comune di Lugano, sezione Castagnola  
 Fol. PPP 6800, 6801, 6802, 6803, 6804, 6805, 6806, 6807, 6808, 6809, 6810, 6811, 6812, 6813, 6814, 6815,  
 comproprietà del fondo foglio 1335.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e servitù: 17 novembre 1987.  
 6901 Lugano, 22 ottobre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.
- Ct. Ticino (5293)**  
 Fallita: **Confezioni RM Diffusione La Commerciale di Rocco Maruccia, Pura**.  
 Data dell'apertura di fallimento: 19 ottobre 1987 con decreto della pretura del Distretto di Lugano.  
 Prima assemblea dei creditori: 12 novembre 1987, alle ore 10, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano, cortile interno.  
 Termine per la notifica dei crediti: 7 dicembre 1987.  
 Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 26 novembre 1987.  
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Caslano (RFD).  
 Beni intestati a: Maruccia Rocco, Pura ½  
 Maruccia Annamaria, Pura ½.  
 Fondo base: part. n. 874.  
 Foglio PPP 11988: 18,5/1000 comproprietà del fondo part. n. 874 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 situato al 1° piano, composto da: 4 locali, atrio, cucina, doccia, bagno, 2 balconi, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima ufficiale: fr. 143 619.-.  
 Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima assemblea dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori noti non si opporrà in forma scritta allo scrivente ufficio, entro il 18 novembre 1987, l'amministrazione del fallimento si riterrà autorizzata a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.  
 6901 Lugano, 4 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'ufficio: N. Pagani, suppl. uff.
- Ct. de Vaud (5237)**  
**Production des servitudes**  
 Failli: **Morier Gilbert**, boulanger, domicilié Cité-Ouest A, 1196 Gland. Propriétaire d'immeubles riére la commune de Vionnaz VS, soit un chalet sis au hameau de Torgon VS.  
 Délai pour l'indication des servitudes: 20 novembre 1987.  
 1260 Nyon, 23 octobre 1987 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Ct. de Vaud** (5233)  
 Faillite: **Fiduciaire en conseil et édition A. Levy SA**, conseils de gestion, comptabilité et fiscalité; toutes opérations commerciales dans l'édition de livres, de disques et de cassettes, Riant-Mont 6, 1804 Corsier; sous curatelle de Fahrni Edmond, rue Carlo-Hemmerling 14, 1804 Corsier.  
 Date du prononcé: 14 octobre 1987.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1987.

1800 Vevey, 2 novembre 1987  
 Office des faillites de Vevey:  
 B. Chappuis, substitut

**Ct. de Vaud** (5292)  
 Faillite: **Caveau St-Vincent SA**, commerce de boissons et organisation de tours dans la branche, place du Marché, 1800 Vevey; bureau à La Tour-de-Peilz, avenue de Perrasaz 98.  
 Date du prononcé: 29 octobre 1987, ensuite de la renonciation par la société à son sursis concordataire.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1987.  
 Les créanciers intervenus dans la procédure concordataire doivent à nouveau produire leurs créances.

1800 Vevey, 3 novembre 1987  
 Office des faillites de Vevey:  
 B. Stutzmann, préposé

**Kt. Wallis** (5232)  
 Gemeinschuldner: **Charvet Gérard**, geb. 1952, von St. Martin, Koch, Tea-Room Soldanella, 3905 Saas Almagell.  
 (Im Handelsregister eingetragen als einziger Gesellschafter des Restaurants Matmark mit Sitz in Saas Grund.)  
 Eigentümer folgender Grundstücke, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Saint-Martin VS.  
 - Art. 10228, Parz. Nr. 177, Plan Nr. 9, Zaquemo, pré 3636 m<sup>2</sup>  
 - Art. 10242, Parz. Nr. 261, Plan Nr. 11, Coutaz, champ 1125 m<sup>2</sup>  
 - Art. 10247, Parz. Nr. 159, Plan Nr. 13, Zermi, champ 177 m<sup>2</sup>  
 - Art. 10233, Parz. Nr. 53, Plan Nr. 10, Plantez, pré 694 m<sup>2</sup>  
 - Art. 10237, Parz. Nr. 191, Plan Nr. 11, Coutaz, grange ¼, écurie ½, 50 m<sup>2</sup>  
 - Art. 1790, Parz. Nr. 151, Plan Nr. 9, Melly, pré 1124 m<sup>2</sup>  
 - Art. 1813, Parz. Nr. 249, Plan Nr. 13, Danelire, jardin 41 m<sup>2</sup>  
 - Art. 9487, Parz. Nr. 8, Plan Nr. 7, Perroc, pré 1500 m<sup>2</sup>  
 - Art. 9488, Parz. Nr. 9, Plan Nr. 7, Perroc, grange-écurie ½, 38 m<sup>2</sup>  
 - Art. 13093, Parz. Nr. 261, Plan Nr. 13, Danelire, jardin 15 m<sup>2</sup>  
 - Art. 10119, Parz. Nr. 52, Plan Nr. 10, Galecin, pré 202 m<sup>2</sup>  
 - Art. 1802, Parz. Nr. 214, Plan Nr. 11, Côte, champ 478 m<sup>2</sup>  
 - Art. 13573, Parz. Nr. 181, Plan Nr. 11, Veggic, pré 271 m<sup>2</sup>  
 - Art. 13570, Parz. Nr. 87, Plan Nr. 10, Allaman, pré 1360 m<sup>2</sup>  
 - Art. 3329, Parz. Nr. 88, Plan Nr. 10, Homazo, pré 592 m<sup>2</sup>  
 - Art. 13188, Parz. Nr. 148, Plan Nr. 9, Bonjon, pré 380 m<sup>2</sup>  
 - Art. 13112, Parz. Nr. 17, Plan Nr. 19, Chandelanna, pré-serande 1850 m<sup>2</sup>  
 - Art. 2060, Parz. Nr. 16, Plan Nr. 19, Chandelanna, pré 526 m<sup>2</sup>

Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1987.  
 Konkursverfahren: Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. November 1987. (Die Forderungen sind Wert 9. Oktober 1987 aufzurechnen.)

3930 Visp, 2. November 1987  
 Konkursamt Visp:  
 K. Lenggen

**Ct. du Valais** (5294)  
 Faillite: **Robinelli SA**, de siège social à Bagnes.  
 Date d'ouverture de la faillite: 5 octobre 1987.  
 Liquidation sommaire (art. 231 LP) du 30 octobre 1987.  
 Délai pour les productions: 20 jours.

1931 Völlège, 3 novembre 1987  
 Office des faillites d'Entremont:  
 Cl. Monnet, préposé

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Zürich** (5270)

Über die **MCE Service AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Leonhardshalde 21, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Oktober 1987 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. November 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, 6. November 1987  
 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Bleicherweg 5, Postfach,  
 8022 Zürich:  
 P. Honegger, Notar

**Kt. Zürich** (5272)  
 Über den Nachlass des **Schlatter Rolf Ernst**, geb. 23. November 1943, von Zürich und Konolfingen, wohnhaft gewesen im Haggenacher 44, 8103 Unterengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Oktober die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. November 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 3. November 1987  
 Konkursamt Höngg-Zürich:  
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern** (5246)  
 Gemeinschuldnerin: **Jet-Inter-Finanz AG**, Kramgasse 46, 3011 Bern.  
 Datum der Eröffnung: 6. Oktober 1987.  
 Depositionsfrist: 17. November 1987.  
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, 30. Oktober 1987  
 Konkursamt Bern

**Kt. Bern** (5299)  
 Gemeinschuldnerin: **Jet-Set Club AG**, Dorfstrasse 88, 3624 Goldwil.  
 Datum der Eröffnung: 1. Oktober 1987.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 4. November 1987.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1987 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 4. November 1987  
 Konkursamt Thun:  
 F. Hueber

**Kt. Schwyz** (5267)  
 Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 9. Oktober 1987 wurde über die **Sporthotel Roggenstock AG**, mit Sitz in Oberberg, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 27. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen 10 Tagen ab Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens verlangt und sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 Dieser Konkurs betrifft den Betrieb des heutigen Hotels Roggenstock, Oberberg, unter Herrn Franz Reichmuth, nicht.

6430 Schwyz, 3. November 1987  
 Konkursamt Schwyz

**Kt. Basel-Stadt** (5273)  
 Gemeinschuldner: **Häring-Häner Helmuth**, geb. 9. November 1940, von Aesch BL, Gipser, J.J. Balmer-Strasse 6, Basel, zurzeit unbekanntes Aufenthaltsort.  
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1987.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 3. November 1987.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. November 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 7. November 1987  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Aargau** (5243)  
 Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 8. Oktober 1987 den Konkurs über die Firma **Industrial Design Inc.** (Aktiengesellschaft für Formgestaltung; Esthétique Industrielle SA), Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof, Beratung von Unternehmungen, insbesondere Industrieunternehmen, in bezug auf die Formgestaltung ihrer industriellen und handwerklichen Produkte, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 22. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 17. November 1987 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 930 615 ausgestellten Grossistenklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, 28. Oktober 1987  
 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau** (5268)  
 Das Bezirksgericht Bremgarten ordnete mit Beschluss vom 3. September 1987 die konkursamtliche Liquidation an, über die Verlassenschaft des **Camenzind Marcel**, 1968, gewesener Hilfsarbeiter, von Aeschlen BE, in 5607 Hägglingen wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Januar 1987, stellte sie aber mit Beschluss vom 22. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 19. November 1987 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 7. November 1987  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

**Kt. Aargau** (5269)  
 Das Bezirksgericht Bremgarten eröffnete am 3. September 1987, auf Gläubigerbegehren hin, den Konkurs über **Martullo Roberto**, geb. 1962, Elektroniker, italienischer Staatsangehöriger, in 5610 Wohlen, Hofmattenweg 3, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 22. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. November 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 7. November 1987  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

**Kt. Aargau** (5245)  
 Das Bezirksgericht Kulm eröffnete mit Datum vom 6. Oktober 1987 den Konkurs über die **Soland & Co.**, Kommanditgesellschaft, elektrische Anlagen, Hauptstrasse 37, Zetzwil, stellte diesen aber mit Erkenntnis vom 27. Oktober 1987 mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 17. November 1987 die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.-, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, 7. November 1987  
 Konkursamt Kulm,  
 5036 Oberentfelden

**Ct. de Vaud** (5244)  
 La faillite ouverte le 10 septembre 1987 contre **Canabate Juan**, commerce de vins, avenue de la Harpe 26, 1007 Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 novembre 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, 29 octobre 1987  
 Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Ct. du Valais** (5271)  
 Faillite: **Insolite bis, Macre Patricia**, Sion.  
 Par décision du 24 octobre 1987, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la faillite précitée.  
 Par décision du 29 octobre 1987, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la suspension des opérations de liquidation de la faillite fautive d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
 Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les 10 jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 1000.-.

1950 Sion, 2 novembre 1987  
 Office des faillites de Sion:  
 R. Girard, préposé

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** (5239)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Rondinelli Vincenzo**, geb. 7. Januar 1951, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Schauenbergstrasse 10, 8046 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma «Vincenzo Rondinelli», Lebensmittelgeschäft, Glaubtenstr. 27, 8046 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. November 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- bei uns: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 2. November 1987  
 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich

- Kt. Zürich** (5241)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über **Hug Paul René**, geb. 18. September 1940, von Walenstadt SG, Kaufmann, nun wohnhaft im Schützengel 34d, 6340 Baar, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. November 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8800 Thalwil, 3. November 1987 Konkursamt Thalwil:  
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter
- Kt. Luzern** (5296)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Unger Karl**, geb. 17. Februar 1931, österreichischer Staatsangehöriger, Maurer, Mühlemattstrasse 3, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 18. November 1987.  
 6000 Luzern, 4. November 1987 Konkursamt Luzern-Stadt
- Kt. Luzern** (5295)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 7. September 1987 verstorbenen **Baggenstos Hulda**, geboren am 19. April 1952, von Gersau SZ, Texterfasserin, wohnhaft gewesen Zunacherstrasse 14, Kriens, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 18. November 1987.  
 6000 Luzern, 4. November 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Luzern** (5297)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Wenger Simon**, geb. 16. Juni 1944, Chauffeur, von Wahlern BE, Luzernerstrasse 36, Ebikon, Vormund: Erwin Müller, Schachenweidstrasse 10, Ebikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 18. November 1987.  
 6000 Luzern, 4. November 1987 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Luzern** (5240)  
**Kollokationsplan und Inventare**  
 Im Konkursverfahren über **Zappa Graziano**, geb. 1945, italienischer Staatsangehöriger, Mettenwilhöhe 10, Ballwil, gewesener Inhaber Coiffeursalon Hair Styling Roger Zappa, St. Karli-Quai 9, Luzern, liegen der Kollokationsplan und die Inventare beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsident I des Amtes Hochdorf, beides innert 10 Tagen einzureichen.  
 Nach nutzlosem Fristablauf werden die Inventare und der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 6020 Emmenbrücke, 7. November 1987  
 Konkursamt des Amtes Hochdorf,  
 6020 Emmenbrücke
- Kt. Graubünden** (5266)  
**Im Konkurs über Reinigung Lai AG**, 7078 Lenzerheide, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 7450 Tiefencastel, 2. November 1987 Konkursamt Alvaschein:  
 Th. Cadotsch
- Kt. Aargau** (5264)  
**Schluss des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 268)  
**Clôture de la faillite**  
 (LP 268)  
 Im summarischen Konkursverfahren über **Link Fritz**, Elektromonteur, in Oftringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis längstens 19. November 1987 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.  
 5036 Oberentfelden, 3. November 1987 Konkursamt Zofingen
- Kt. Aargau** (5265)  
**Im summarischen Konkursverfahren des Trutmann Harald**, geb. 1936, von Küssnacht am Rigi SZ, dipl. Maschinentechniker, Rombachtali 28, 5022 Rombach; Inhaber der Einzelfirma Trutmann, Dietikon, Lerzenstrasse 20, Handel mit Wohn- und Innenausbau-Elementen sowie Planung und Montage derselben, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 19. November 1987 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 7. November 1987  
 Konkursamt des Bezirks Aarau,  
 5036 Oberentfelden
- Ct. Ticino** (5298)  
 Si rende noto che a datare dal 7 novembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Grandi & Piantini**, Massagno.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6901 Lugano, 3 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 del 2° circondario, Lugano
- Ct. de Vaud** (5242)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Failli: **Piquerez Jacques**, villa l'Esterel, 1033 Cheseaux.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive de créances tardives (5e classe).  
 Délai pour intenter action en opposition: 17 novembre 1987, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, 30 octobre 1987 Office des faillites:  
 M. Vodoz, substitut
- Ct. du Valais** (5263)  
 Faillie: **ITESA Etanchéité S.A.**, 1920 Martigny.  
 Date du dépôt: 7 novembre 1987.  
 Délai pour contester: 10 jours.  
 1920 Martigny, 3 novembre 1987 Office des faillites de Martigny:  
 P. Troillet, préposé
- Kt. Aargau** (5280)  
**Das Konkursverfahren über die Firma Astra Hotels AG**, 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 29. Oktober 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 5600 Lenzburg, 3. November 1987 Konkursamt Lenzburg
- Kt. Thurgau** (5276)  
**Das Konkursverfahren über G + G Renovationen Bürglen AG**, 8575 Bürglen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Weinfelden vom 2. Oktober 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 8575 Bürglen, 2. November 1987 Für das Konkursamt Weinfelden,  
 Betreibungsamt Bürglen TG
- Ct. de Vaud** (5275)  
 Par décision du 27 octobre 1987, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de **Caputo Luigi**, menuisier-ébéniste, act. guérisseur, Horizon Fleuri B, Chailly-Montreux.  
 1820 Montreux, 3 novembre 1987  
 Office des faillites de Montreux:  
 H. Rochat, préposé
- Kt. Wallis** (5247)  
 Durch Entscheide des Instruktionsgerichtes Brig vom 28./29. Oktober 1987 wurden nachgenannte Konkursverfahren als abgeschlossen erklärt:  
 - **Petrus Erwin**, 1939, Rhodaniastrasse 1, 3904 Naters (summarisches Verfahren)  
 - **Treuhand Ambo AG**, 3902 Brig-Glis (ordentliches Verfahren)  
 3904 Naters, 2. November 1987  
 Konkursamt des Bezirkes Brig  
 Der Vorsteher: Zenklusen Stephan
- Verteilungsliste und Schlussrechnung**  
 (SchKG 263)  
**Kt. Glarus** (5281)  
**Verteilungslisten**  
 Im Konkurs **Kundert Niklaus**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragenen Einzelfirma Kundert-Pelze, 8750 Glarus, liegen in bezug auf  
 - die Liegenschaften Eidg. Nrn. 1019 und 1020, Grundbuch Glarus,  
 - das Pfandlager «Reag», Glarus,  
 - die Forderungen der 1. bis 3. Klasse,  
 die Verteilungslisten den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Allfällige Beschwerden gegen diese Verteilungslisten sind bis zum 19. November 1987 bei der unteren Aufsichtsbehörde über das SchKG, Gerichtshaus, 8750 Glarus, anhängig zu machen, ansonsten die Verteilungslisten als anerkannt betrachtet werden.  
 8750 Glarus, 7. November 1987  
 Konkursamt des Kantons Glarus  
 Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus



## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. du Valais

## Vente immobilière aux enchères - Avis complémentaire

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce no 223 du 26 septembre 1987, page 3801, il est rappelé qu'il sera procédé le jeudi 19 novembre 1987, à 9 h. 30, à l'Hôtel Alpaga, à Champoussin/Val-d'Illiez, à la vente aux enchères publiques, sans garantie, des immeubles suivants, provenant de la masse en faillite de la Société pour le développement sportif et touristique SA, Val-d'Illiez:

Parc. no	Fol.	Nom local	m <sup>2</sup>	Taxes cadastrales Biens-fonds	Bâtiment	Estimation
1 Commune de Val-d'Illiez:						
1948	22a	Les Croix	479	fr. 21 555.-		fr. 38 320.-
1951	22a	Les Croix	690	fr. 31 050.-		fr. 55 200.-
1952	22a	Les Croix	443	fr. 19 935.-		fr. 35 440.-
1953	22a	Les Croix	511	fr. 22 995.-		fr. 40 880.-
1954	22a	Les Croix	559	fr. 25 155.-		fr. 44 720.-
1955	22a	Les Croix	487	fr. 21 915.-		fr. 38 960.-
1956	22a	Les Croix	568	fr. 25 560.-		fr. 45 440.-
1957	22a	Les Croix	741	fr. 33 345.-		fr. 59 280.-
1958	22a	Les Croix	428	fr. 19 260.-		fr. 34 240.-
1959	22a	Les Croix	357	fr. 16 065.-		fr. 28 560.-
1960	22a	Les Croix	375	fr. 16 875.-		fr. 30 000.-
1961	22a	Les Croix	432	fr. 19 440.-		fr. 34 560.-
1962	22a	Les Croix	652	fr. 29 340.-		fr. 52 160.-
1963	22a	Les Croix	541	fr. 24 345.-		fr. 43 280.-
1964	22a	Les Croix	599	fr. 26 965.-		fr. 47 920.-
1965	22a	Les Croix	569	fr. 25 605.-		fr. 45 520.-
1966	22a	Les Croix	669	fr. 27 765.-	non taxé	fr. 235 000.-
1967	22a	Les Croix	911	fr. 40 965.-		fr. 72 880.-
PPE 3394	22a	Les Croix	117/1000 du no 1830			fr. 80.-/m <sup>2</sup> , soit au total
PPE 3395	22a	Les Croix	111/1000 du no 1830			
PPE 3396	22a	Les Croix	91/1000 du no 1830			
PPE 3397	22a	Les Croix	116/1000 du no 1830			
PPE 3398	22a	Les Croix	87/1000 du no 1830			
PPE 3399	22a	Les Croix	87/1000 du no 1830			
PPE 3400	22a	Les Croix	152/1000 du no 1830			
PPE 3401	22a	Les Croix	152/1000 du no 1830			
PPE 3402	22a	Les Croix	87/1000 du no 1830			
Estimation globale de l'immeuble PPE				fr. 16 920.-	non bâti	fr. 120 000.-
PPE 3403	22a	Les Croix	69/1000 du no 1832			
PPE 3404	22a	Les Croix	70/1000 du no 1832			
PPE 3405	22a	Les Croix	69/1000 du no 1832			
PPE 3406	22a	Les Croix	70/1000 du no 1832			
PPE 3407	22a	Les Croix	60/1000 du no 1832			
PPE 3408	22a	Les Croix	60/1000 du no 1832			
PPE 3409	22a	Les Croix	70/1000 du no 1832			
PPE 3410	22a	Les Croix	105/1000 du no 1832			
PPE 3411	22a	Les Croix	80/1000 du no 1832			
PPE 3412	22a	Les Croix	80/1000 du no 1832			
PPE 3413	22a	Les Croix	103/1000 du no 1832			
PPE 3414	22a	Les Croix	88/1000 du no 1832			
PPE 3415	22a	Les Croix	78/1000 du no 1832			
Estimation globale de l'immeuble PPE				fr. 18 855.-	non bâti	fr. 120 000.-
1834	22a	Les Croix	605	fr. 27 225.-		fr. 150 000.-
2000	22a	Champveys	3 164	fr. 2 215.-		fr. 450 000.-
1840	22a	Les Croix	873	fr. 39 246.-		fr. 39 285.-
902	22a	Les Croix	103 103	fr. 513 420.-		fr. 471 000.-
1804	22b	Esserts	6 375	fr. 31 875.-		fr. 4 639 635.-
1112	22b	Esserts	26 524	fr. 132 620.-		fr. 100.-/m <sup>2</sup> , soit au total fr. 637 500.-
1764	22	Champveys	9 717	fr. --		fr. 80.-/m <sup>2</sup> , soit au total fr. 2 121 920.-
1889	22	Chiards	55 910	fr. 270 422.-		fr. 9 717.-
1890	22	Chiards	1 478	fr. 66 510.-		fr. 2 515 950.-
1891	22	Chiards	655	fr. 2 525.-		fr. 66 510.-
1136	22	Bochasse	120 414	fr. 601 925.-		fr. 29 475.-
379	9	Essert-Sonnaire	73 987	fr. 340 215.-		fr. 5 421 130.-
381	9	Sous-les-Sex	34 157	fr. 148 440.-		Parking + tennis: fr. 600 000.- Biens-fonds: fr. 10.-/m <sup>2</sup> , soit au total fr. 739 870.-
382	9	Sous-les-Sex	392	fr. 392.-		fr. 1.-/m <sup>2</sup> , soit au total fr. 34 157.-
1719	9	Esserts	13 257	fr. 56 981.-		fr. 392.-
374	9	Soffellar	39 743	fr. 161 299.-		fr. 132 570.-
293	8	Sur Cretta	24 112	fr. 107 296.-		fr. 397 430.-
294	8	Sur Cretta	18 315	fr. 77 678.-		
299	8	Sur Cretta	2 235	fr. 2 235.-		
300	8	Sur Cretta	7 054	fr. 35 270.-		
301	8	Sur Cretta	4 849	fr. 24 245.-		
304	8	Sur Cretta	399	fr. 399.-		
305	8	Sur Cretta	10 440	fr. 51 740.-		
309	8	Cheintres	5 633	fr. 28 165.-		
310	8	Cheintres	478	fr. 2 390.-		
312	8	Cheintres	8 134	fr. 35 903.-		
875	8	Sur Cretta	8 545	fr. 46 660.-	pré	fr. 1 185.-
II Commune de Troistortrens:						
281	7	Champareins	67 382	fr. 67 382.-		fr. 67 382.-
282	7	Champareins	87 724	fr. 83 934.-		fr. 50 000.-
						fr. 87 724.-
						soit fr. 1.-/m <sup>2</sup>

Les conditions de vente sont à la disposition des intéressés à l'office des faillites de Monthey, avenue du Crochetan 2 (ouverture des bureaux: du lundi au vendredi de 8 h. à 12 h.).  
Pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites de Monthey pendant les heures d'ouverture des bureaux, tél. 025 71 62 71/72.  
1870 Monthey, 3 novembre 1987

Administration spéciale de la masse en faillite SDST SA  
Le président: J.-P. Detormenté

(5302) Ct. de Fribourg

(5285)

## Vente d'immeubles après faillite - Unique enchère

Failli: Immotec Paul Fischer, 1940, de Gettnau LU, affaires immobilières et entreprise générale de construction, Schönberg 1, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 11 décembre 1987, à 10 h. 30, dans une salle de l'Hôtel du Gibloux, à Villaz-Saint-Pierre.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 30 novembre 1987.

Immeuble: commune de Villaz-Saint-Pierre.

Cadastré Nom local, nature, contenance

Art.

868 Maison familiale (villa jumelée), Le Blessoney no 306, et place de 540 m<sup>2</sup>.

Ch. Canalisation eaux usagées en faveur de la commune de Villaz-Saint-Pierre, selon plan des servitudes inscrit le 14 octobre 1984.

Ch. Droit de passage à pied et pour tous véhicules selon plan en faveur de l'art. 861, le 11 septembre 1986.

Taxe cadastrale: Fonds: fr. 163.-  
Batiment: fr. 256 000.-

fr. 256 163.-

Estimation de l'office: fr. 390 000.-

Maison familiale comprenant:

- au rez-de-chaussée: 1 garage, 1 studio, 1 local douches et 1 buanderie;

- au 1er étage: 1 cuisine agencée, 2 chambres (salon et bureau), 1 local douches;

- au 2e étage: 3 chambres à coucher, 1 salle de bains.

Visites: Les vendredis 13 et 27 novembre 1987, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Cet immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 3 novembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office suisse, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Berne

(5284<sup>2</sup>)

## Vente aux enchères - Unique enchère d'immeuble

Débiteurs:

Perrotet Claudette, 1938, 2612 Cormoret;

Blanc Louis, 1923, 2612 Cormoret

(co-propriétaires par moitié)

Immeubles et accessoires: commune de Cormoret.

Feuillelet Situation et nature Contenance Val. off.

no

46 «Bas du Village» habitation-atelier-bar à café

6 a 91 m<sup>2</sup> 319 100.-

no 19A, assise, aïssance, jardin

Estimation de l'expert: fr. 390 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 8 janvier 1988, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant de la Raissette, 2612 Cormoret.

Délai de production: jusqu'au 27 novembre 1987.

Visite de l'immeuble: 6 janvier 1988, à 14 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 4 décembre 1987.

2608 Courtelary, 2 novembre 1987

Office des poursuites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

**Ct. Ticino** (5283)

### Sospensione incanto

Si rende noto che l'incanto della part. n. 1342 RFD di Lugano intestata a Breim SA, Lugano, previsto per il giorno 11 novembre 1987, è sospeso a seguito di ritiro di domanda di vendita.

6900 Lugano, 6 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5282)

### Sospensione incanto

Si rende noto che l'incanto della part. n. 2595 RFD di Lugano intestata a Salvim SA, Lugano, previsto per il giorno 11 novembre 1987, è sospeso a seguito di ritiro di domanda di vendita.

6900 Lugano, 6 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Kt. Aargau** (51621)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 21. Oktober 1987 dem Gemeinschuldner Schmid Alfons, geb. 9. Februar 1944, von Wolfinswil AG, Siggenthalerstrasse 210, in 5301 Station Siggenthal, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 21. Oktober 1987.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis mit 21. Februar 1988.  
Eingabefrist: 2. November 1987 bis und mit 23. November 1987.

Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen.  
Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung sowie Guthaben des Gemeinschuldners (Wert 21. Oktober 1987) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der obgenannten Eingabefrist dem Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 26. Oktober 1987 Der Sachwalter: K. Riesen Risag GmbH, Lenzburg 1

### Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316p)

**Ct. Ticino** (5286)

### Deposito di stato di riparto provvisorio

Debitrice: MEDP Corp. SA, in liq. conc., Lugano.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore F. Pizzagalli, lic. occ. HSG, c/o Odra SA, via E. Bossi 6, 3° piano, 6900 Lugano.

Periodo di deposito: a partire dal 16 novembre 1987, e per un periodo di 20 giorni è depositato presso il liquidatore lo stato di riparto provvisorio relativo alla distribuzione di un primo dividendo del 15% ai creditori e per gli importi accettati.

I creditori possono prendere visione dello stato di riparto provvisorio durante le ore d'ufficio e previo appuntamento telefonico (tel. 091 23 29 86 oppure 23 66 92).

Entro il periodo di deposito lo stato di riparto provvisorio può essere impugnato, mediante ricorso, all'autorità di vigilanza.

In caso di mancata impugnazione esso si considererà come riconosciuto e si procederà alla prevista distribuzione.

6901 Lugano, 2 novembre 1987 Il liquidatore: F. Pizzagalli, lic. occ. HSG

## Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Zürich** (5287)

### Pfändungskündigungen

Betr.-Nr. 1.) 1855 Betr.-Nr. 3.) 1857  
Betr.-Nr. 2.) 1856 Betr.-Nr. 4.) 1858

Der Greenfire Ltd., mit Sitz an der Löwenstrasse 40, 8001 Zürich, wird hiermit angezeigt, dass die Gläubigerin, Staat und Stadt Zürich, vertreten durch das Steueramt der Stadt Zürich, Börsenstrasse 10, 8001 Zürich, für die Forderungen von 1.) Fr. 20 809.30 nebst 5% Zins seit 4. Januar 1985, Fr. 31 281.40 nebst 5% Zins seit 3. Mai 1986, Fr. 29.25 Verzugszins auf bisherige Zahlungen; 2.) Fr. 74 958.20 nebst 5% Zins ab 4. Januar 1985, Fr. 9244.- nebst 5% Zins ab 3. Mai 1986; 3.) Fr. 7815.15 nebst 5% Zins ab 1. Oktober 1984, Fr. 36 644.05 nebst 5% Zins ab 19. Juli 1986; 4.) Fr. 1889.15 nebst 5% Zins ab 1. Oktober 1985 (mittlerer Zinstermin), den Betreibungs- und Publikationskosten, die Pfändung verlangt hat, welche am Dienstag, den 10. November 1987, vollzogen wird, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist.

8023 Zürich, 7. November 1987 Betreibungsamt Zürich I: R. Scheibler

**Kt. Luzern** (5288)

### Lastenverzeichnis

In der Nachlassliquidationssache der Schnyder Apparatebau AG, Technikstrasse 6, 6048 Horw, liegt das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Nr. 1392 im Grundbuch Horw, Plan 40, Technikstrasse 6, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 55 45 55).

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

6020 Emmenbrücke, 3. November 1987 Der gerichtlich bestellte Liquidator: Libero Bazzani, Treuhandbüro Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Glarus** (5289)

### Öffentliche Bekanntmachung nach Art. 66 Abs. 4 SchKG.

Zahlungsbeehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs.

Arresturkunde Arrest Nr. 178 - Betr. Nr. 16354.

Schuldner: Young Terence, mit letztem bekannten Wohnsitz 61, Eaton Square, London SW 1, Grossbritannien, nun unbekanntem Aufenthaltsort.

### Arrestgläubiger:

1. Michel Forman, Orbi S.A., rue de Monthoux 64, 1201 Genf,
2. Maurice Saady, chemin Rieu 14, 1208 Genf,
3. Jost Streinbruchel, rue du Mont-Blanc 4, 1201 Genf.

Alle vertreten durch: Dr. Matthias Auer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28, 8750 Glarus.

Forderung: Fr. 386 875.- zuzüglich Betreibungs- und Arrestkosten.  
Grund der Forderung: Schreiben des Schuldners vom 25. November 1986, Ablösungsversprechen in der Forderungsurkunde.

Der Schuldner wird hiermit aufgefordert, die Arrestgläubiger für ihre Forderungen binnen 30 Tagen vom Publikationsdatum an gerechnet zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung, oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlüssel zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag genau zu beziffern, widrigenfalls der Rechtswortschlüssel als nicht erfolgt betrachtet wird.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbeehl nicht nachkommen, so können die Gläubiger nach Ablauf der eingangs genannten Zahlungsfrist die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

Gleichzeitig wird dem Arrestschuldner zur Kenntnis gebracht, dass das unterzeichnete Betreibungsamt aufgrund des Arrestbefehles Nr. 178 des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus für den in Betreuung gesetzten Forderungsbetrag folgendes arrestiert hat:

Guthaben des Arrestschuldners gemäss Bilanz per 31. Dezember 1984 Fr. 194 000.- sowie allfällige weitere Guthaben bei der Intervomie AG, c/o Oberdorf Administrations AG, Oberdorfstrasse 15, 8750 Glarus, bis zum Betrage von Fr. 390 000.-.

Wenn der Arrestschuldner den Arrestgrund bestreiten will, so hat er gemäss Art. 279 SchKG innert 10 Tagen beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus Arrestaufhebungsklage zu erheben. Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug ist innert 20 Tagen bei der unteren Aufsichtsbehörde über Schuldbetreuung und Konkurs einzulegen.

8750 Glarus, 7. November 1987 Betreibungsamt Glarus-Riedern

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Zürich - Zurich - Zurigo**

26. Oktober 1987

Personalfürsorgestiftung der Verlag Stocker-Schmid AG, in Dietikon (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1986, S. 1371). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 16. 9. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Verlag Stocker-Schmid AG», in Dietikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorge-Einrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

26. Oktober 1987

Vorsorgestiftung der Firma E. Weber & Cie AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 988). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in Notlagen wie Krankheit oder Unfall. Destinatäre sind die im Dienste stehenden und die in den Ruhestand getretenen Arbeitnehmer der Firma «E. Weber & Cie AG», in Zürich, sowie der ihr nahestehenden Gesellschaften, ebenso die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer. Die Stiftung kann auch Arbeitgeberbeiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist und die Leistungen zu Gunsten der Destinatäre erbringen sowie freiwillige Unterstützung von Mitarbeitern und deren Hinterbliebenen bei unverschuldeter Notlage, sofern diese bei der Stifterfirma tätig sind oder tätig waren, erbringen.

26. Oktober 1987

Fürsorgestiftung der Firma Renofa AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1987

Personalfürsorgestiftung der ECM Engineering Consulting Management Co Ltd Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 217 vom 19. 9. 1981, S. 2977). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1987

AISZ Employee Welfare Foundation, in Kilchberg (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1987, S. 2185). Unterschrift von Donald Stelling erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt H. Schibli, von Starrkirch-Wil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Oktober 1987

Zürich-Vita-Alpina Jubiläumsstiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1982, S. 641). Die Unterschrift von Dr. Max Siebenmann ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Schädler, von Solothurn und Dornach, in Zürich; Dr. Kaspar Hotz, von Zürich, in Widen, und Dr. Erwin Kradolfer, von Frischnen, in Oberrieden. Heinrich Wirth wohnt nun in Regensdorf.

26. Oktober 1987

Unterstützungsfonds der Schweizerischen Wagons- & Aufzugfabrik A.-G. Schlieren-Zürich, in Schlieren (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1984, S. 2169). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1987

Stiftung der Schweizerischen Wagons- & Aufzugfabrik A.-G. Schlieren-Zürich für Angestelltenfürsorge, in Schlieren (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1984, S. 2169). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1987

Stiftung zur Förderung des Ausbildungswesens im Gemüsebau, in Wädenswil (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 1399). Unterschriften von Johann Ofeller und Dietrich Woessner erloschen. Ernst Keller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, aber weiterhin als Mitglied desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Kurt Wixinger, von und in Dielsdorf, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Fritz Kobel, vom Krauchthal, in Wädenswil, Vizepräsident des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, aber nicht auch unter sich.

27. Oktober 1987

Fürsorgestiftung für das Personal der Hefefabriken AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1970, S. 2657). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 9. 1987 geändert. Neuer Name der Stiftung: Vorsorgestiftung der Indawisa Holding AG, in Zürich. Neumschreibung des Zwecks: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Indawisa Holding AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Anschluss einer verbundenen Unternehmung erfolgt aufgrund einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis gebracht wird. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus 6 oder mehr Mitgliedern.

28. Oktober 1987

Vorsorgfonds der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2726)

Die Unterschrift von Dr. Hans Heinrich Coninx ist erloschen. Heinrich Hächer, nun in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Feitknecht, von Twann, in Birmensdorf ZH, Mitglied des Stiftungsrates.





29. Oktober 1987
Fürsorgegattung der Aktiengesellschaft Parqueterie von J. Durrer, Kägswil, in Sarnen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1985, S. 2611). Der Präsident Otto Durrer wohnt neu in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad.

Zug - Zoug - Zug

27. Oktober 1987
Personalversicherung der Firma Lustenberger & Dürr AG, in Hünenberg (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3391). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 24. August 1987. Name nun: Personalversicherung der Lustenberger & Dürr AG. Neuer Zweck: freiwillige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat neu: 2 bis 7 Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Aufsichtsbehörde ist nun die Direktion des Innern des Kantons Zug. Die Unterschrift von Elisabeth Dürr, Präsidentin des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Franz Zemp, von Escholzmatt, in Cham, Mitglied des Stiftungsrates. Richard Gander führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates.

27. Oktober 1987
Schweizerische Stiftung für Alpine Forschungen, in Zug (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1986, S. 2831). Die Unterschriften von Ernst Feuz, Präsident, und Dr. Walter Amstutz, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Albert Egger, von Brienz BE, in Muri bei Bern, Präsident, und Dr. Eduard Leuthold, von Nesslerau, in Kilchberg ZH, Sekretär des Stiftungsrates. Dr. Fritz Hans Schwarzenbach, bisher Mitglied, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates.

27. Oktober 1987
Fundatio Cooperaciones, in Zug, Förderung von Konsumenten- und Produzenten-Organisationen usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4626). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 25. Februar 1986. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Gebr. Risi AG, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2576). Die Unterschrift von Josef Baumann, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten führt neu: Karl Radler, von und in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Oktober 1987
BVG-Stiftung der Gebr. Risi AG, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1986, S. 3875). Die Unterschrift von Josef Baumann, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten führt neu: Karl Radler, von und in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

30. Oktober 1987
Vorsorge-Stiftung Studer, in Zug (SHAB Nr. 229 vom 3. 10. 1987, S. 3890). Neue Geschäftsadresse: Zeughausgasse 2, c/o ID AG.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

26. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Fortis-Uhren A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1983, S. 4469). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Tamdi Chonge, Mitglied, Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied neu: Diego De Cet, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen, er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Büro Olten-Gösgen in Olten

26. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der von Däniken AG, in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1054). Unterschrift Erhard Buser, Mitglied des Stiftungsrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Wengi, von Klingnau, in Brugg, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Oktober 1987
Vorsorgegattung der Fralco AG, in Trimbach (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1986, S. 2009). Unterschrift Aldo Giovannelli, Präsident des Stiftungsrates, erloschen. Caspar Lehms führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates.

Büro Stadt Solothurn

26. Oktober 1987
Stiftung für pflegebedürftige Gemeindeglieder der Reformierten Kirchgemeinde Solothurn, in Solothurn, Gurzelgasse 6, c/o Verwaltung Reformierte Kirchgemeinde, neue Stiftung. Stiftungsurkunde: 21. 1. 1987. Zweck: Unterstützung pflegebedürftiger reformierter Gemeindeglieder der Reformierten Kirchgemeinde Solothurn, welche nicht in der Lage sind, die persönliche Pflege in der Hospitalisation oder in Altersheimen aufzubringen. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Walliser-Frommler, von Reigoldswil, in Bellach, Präsident; Margaretha Bangerter-Jenni, von Tscheppach, in Solothurn, Vizepräsidentin; Daniel Schiferle, von Zürich und Döttingen, in Günsberg, Sekretär und Kassier; und Ernst Nobs-Feldmann, von Seedorf BE, in Solothurn; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thierstein in Breitenbach

29. Oktober 1987
Hilfsfonds der Firma Jeger-Moll, Buchdruckerei & Papeterie in Breitenbach, in Breitenbach (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1986, S. 2831). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 31. März 1987 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Sie wird gemäss Art. 104 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Pfinggenossenschaft Stich Söhne Kleinlützel, in Kleinlützel (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1965, S. 1141). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 31. März 1987 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Sie wird gemäss Art. 104 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Carrosserie Remo Schmid, in Breitenbach (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1154). Gemäss Beschluss des Regierungsrates vom 21. April 1987 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Sie wird gemäss Art. 104 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. Oktober 1987
Alterssiedlung Rankhof, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1986, S. 594). Domizil nun: Im Rankhof 10.

23. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Becton, Dickinson AG, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1985, S. 2319). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. 8. 1987, mit Zustimmung der bisherigen Aufsichtsbehörde vom 6. 10. 1987. Sitz nun: Basel, Immengasse 7, bei Becton, Dickinson AG. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 3. 1. 1973. Zweck: Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenfürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Hanspeter Bucher, von Therwil, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Niklaus E. Schiess, von Basel, nun in Riehen; Georg Rigoni, von Wetzikon ZH, in Zufikon, und Heinz Itin, von Basel und Arisdorf, in Birsfelden, alle Stiftungsratsmitglieder (alle bisher).

23. Oktober 1987
Patronale Balair Stiftung, in Basel, Lautengartenstrasse 12, bei Dr. Christoph J.C. Albrecht, Stiftung (Neuintragung). Stiftungsurkunde: 14. 9. 1987. Zweck: Versicherung der aktiven und ehemaligen Mitarbeiter der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität sowie von Krankheit und Unfall und ihres Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Todes ihres Versorgers. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Jean-Christophe Schramm, von Binningen, in Therwil, Stiftungsratspräsident; Béatrice Grieder, von Rünenberg, in Allschwil, Stiftungsratsvizepräsidentin, und Dr. Christoph J.C. Albrecht, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied, sowie Anton Kofmel, von Deitingen, in Wangen bei Olten, Geschäftsführer.

23. Oktober 1987
BVG-Sammelstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft für die berufliche Vorsorge in Basel-Stadt, Basel-Landschaft und Solothurn, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1987, S. 299). Unterschrift Sergio Grandini, Dr. Eduard Frei und Dr. Heinrich Nussbaumer, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willy Baumann, von und in Basel, und Daniel Herzog, von und in Basel.

23. Oktober 1987
Fondation en faveur du personnel de l'interfrigo, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Domizil: Wettsteinplatz 1, bei Interfrigo, société ferroviaire internationale de transports frigorifiques St-Gilles (B), Direction générale à Bâle. Änderung der Stiftungsurkunde: 12. 10. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 10. 1987. Name der Stiftung nun: Personalfürsorgegattung der Interfrigo. Zweck nun: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben in der Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 4 oder mehr Mitglieder. Unterschriften Jean Dupuy, Stiftungsratspräsident, sowie Benoît Bachmann und Rudolf Schöplim, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter neu: Christian Schäffler, von und in Basel, und Gabriel Steiner, von Dürrenäsch, in Auggen, beide Stiftungsratsmitglieder (Arbeitnehmervertreter). Wolfgang Gritz, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident (Arbeitgebervertreter) mit einem Arbeitnehmervertreter. Michel Crippa, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgebervertreter), zeichnet mit einem Arbeitnehmervertreter.

26. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Hch. M. Frei, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1978, S. 2157). Unterschrift Heinrich Max Frei, Stiftungsratspräsident, erloschen. Peter Zürcher, Stiftungsrat, wohnt nun in Emmetten.

27. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der BR Bau- und Renovations-AG, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1987, S. 2187). Markus Viktor Elsingler, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Allschwil.

28. Oktober 1987
Pensions-, Witwen- und Waisenkasse zugunsten des Orchesters der Basler Orchester-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1978, S. 2542). Domizil nun: Münsterplatz 18, bei Basler Orchester-Gesellschaft. Unterschriften Dr. Eugen Dietrich, Kommissionspräsident, sowie Emil Rudin und Helmut Holzheu, Kommissionsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alexander Alioth, von Basel, in Arlesheim, Kommissionspräsident, Unterschrift mit dem Kommissionspräsidenten oder dem Kommissionsvizepräsidenten neu: Emil Hermann, von und in Basel, und Thomas Schneider-Marfeld, von und in Riehen, beide Kommissionsmitglieder.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der GBH, Sektion Basel und Umgebung, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1980, S. 209). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «BVG-Sammelstiftung der Coop-Leben», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 10. 1987 im Handelsregister gelöscht.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Hans Tschopp AG, in Basel (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 819). Unterschrift Dr. Hans Ulrich Leupin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Inrag AG, in Pratteln (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1985, S. 4841). Unterschrift Pedro Uribe, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Béatrice Sommer, von Bussnang, in Arisdorf, und August Schenk, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

28. Oktober 1987
Wohlfahrtsfonds der Raststätte Pratteln AG, in Pratteln (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Unterschrift Dr. Albert Salathé, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz, Stiftungsratsmitglied.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Hanspeter Buser, Augst, in Augst, Rheinstrasse 34c, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 9. Oktober 1987. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Zur Erfüllung des BVG kann die Stiftung auch Beiträge an eine Gemeinschaftsstiftung leisten. Soweit das Stiftungsvermögen nicht der Sicherstellung von Rechtsansprüchen der Destinatäre dient, darf es jedoch zur Finanzierung der reglementarischen Arbeitgeberbeiträge für die Personalfürsorge der Stifterfirma verwendet werden. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Hanspeter Buser-Baumgartner, Stiftungsratspräsident, und Heidi Buser-Baumgartner, Stiftungsratsmitglied, beide von Niederdorf, in Frenkendorf.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Praxis Dr. Emil Bichweiler, in Liestal (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 524). Die Stiftung wird gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRGv), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 23. September 1987 die Auflösung von Gesetzes wegen infolge Auszahlung des Stiftungsvermögens an den einzigen Destinatär der Stiftung festgestellt hat.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Holz & Stahl AG Gommiswald, in Gommiswald (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1983, S. 2663). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

26. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Albert Köppel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3164). Das Stiftungsratsmitglied Max Hochuli wohnt nun in Untereggen.

27. Oktober 1987
Wohlfahrtsstiftung der Kurhaus Voralp A.G., in Grabs (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4228). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1987 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Tuberkulosefürsorge-stelle Grabs», in Grabs. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

28. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Iromedica A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4626). Die Prokura von Georges Steppacher, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivprokura zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Tobia Capelli, von Poschiamo, in St. Gallen.

29. Oktober 1987
Fürsorgekasse der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1982, S. 3155). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Andreas Wegelin, Präsident, und Carl Widmer, sowie die Unterschrift von Alfons Spiring sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. Paul Bürgi, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die bisherigen Stiftungsratsmitglieder Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon, und Ueli Forster, von und in St. Gallen.

29. Oktober 1987
Wohlfahrtsfonds der schweizerischen Generalagenturen der Helvetia Feuer, in St. Gallen (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1983, S. 507). Die Unterschriften von Alfons Spiring, Elisabeth Klaus und Alfred Schefer sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Johannes Hensel, von Widnau, in St. Gallen; Fernando Ferrari, von Ludiano und St. Gallen; in Gais; Ernst Küng, von Teufen AR, in Gossau SG, und Gérard van Grinsven, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Dr. Heinz Lanz, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Teufen AR.

29. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Helvetia Feuer, in St. Gallen (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1982, S. 3155). Die Unterschriften von Alfons Spiring, Elisabeth Klaus und Alfred Schefer sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Franz Nembrini, von Russo, in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Johannes Hensel, von Widnau, in St. Gallen; Fernando Ferrari, von Ludiano und St. Gallen; in Gais; Ernst Küng, von Teufen AR, in Gossau SG, und Gérard van Grinsven, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Dr. Heinz Lanz, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Teufen AR.

30. Oktober 1987
BVG-Sammelstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft für die berufliche Vorsorge in der Nordostschweiz, in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 903). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Willi Baumann und Daniel Herzog, beide von und in Basel.

30. Oktober 1987
Personalfürsorgegattung der Firma Arthur Heuberger AG, Garage Elite, in St. Gallen (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1982, S. 3887). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 16. September 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Die Unterschrift von Arthur Heuberger, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen.

30. Oktober 1987
Pensionskasse der Firma Ronner & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 596). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Pensionskasse der Firma Ronner & Co. AG, St. Gallen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Philipp Ronner, von Bussnang und St. Gallen, in St. Gallen, zugleich Arbeitgebervertreter. Walter Ronner, Präsident des Stiftungsrates, ist ebenfalls Arbeitgebervertreter. Die beiden bisherigen Stiftungsratsmitglieder Rudolf Studer und Hans Engler sind Arbeitnehmervertreter. Je ein Arbeitgebervertreter zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

30. Oktober 1987
Patronale Vorsorgegattung der Firma Ronner & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 596). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Patronale Vorsorgegattung der Firma Ronner & Co. AG, St. Gallen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Philipp Ronner, von Bussnang und St. Gallen, in St. Gallen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Rudolf Studer wohnt nun in St. Gallen.





**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**  
**Eintragungen - Enregistrements**

**355684.** Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1987.  
 Sashas Royal Liquor AG, Kolliplatz 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke, insbesondere Schaumweine, Sekt und Champagner; Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer; und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 34, 35)

**SACHAS**

**355685.** Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1987.  
 Sashas Royal Liquor AG, Kolliplatz 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke, insbesondere Schaumweine, Sekt und Champagner; Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer; und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32, 33)

**SACHA**

**355686.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1987.  
 Pyrotur AG, 2545 Selzach. - Fabrikation.

Heterogener Werkstoff (Schleifmittel mit Bornitrid) zur Bearbeitung harter Metalle. (Int. Kl. 5)

**BORADUR**

**355687.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1987.  
 Pyrotur AG, 2545 Selzach. - Fabrikation.

Heterogener Werkstoff (Schleifmittel) zur Bearbeitung harter Materialien. (Int. Kl. 3)

**DIADUR**

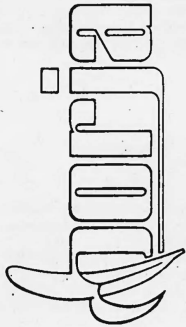
**355688.** Date de dépôt: 12 août 1987.  
 Adoranna, David Finkel, 1, rue Carqueron, 1214 Vernier. - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

**MONFORT**

**355689.** Date de dépôt: 12 août 1986.  
 Industrias Borja S.A., Hacienda Victoria, Parroquia Barbones, Machala (Ecuador). - Fabrication et commerce.

Purée de bananes. (Cl. int. 29)



**355690.** Date de dépôt: 19 août 1986.  
 Leyland Vehicles Limited, 7-10, Hobart Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Lancaster House, Leyland, Preston, Lancashire (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Véhicules terrestres à moteur, leurs parties et accessoires, à savoir radios, haut-parleurs, appareils pour l'air conditionné, porte-bagages, porte-skis, outils, ceintures de sécurité, housses pour sièges, pendules pour automobiles, visières, bidons à carburants, nécessaires de premiers secours contenant des produits pharmaceutiques et du matériel pour pansements, tableaux des lampes témoins, extincteurs et tapis. (Cl. int. 5, 8, 9, 11, 12, 14, 21, 27)



**355691.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1986.  
 MAI Basic Four, Inc., 14101 Myford Road, Tustin (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufbauten und Mechanismen für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöscher; Papier, Karton, Papp; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografierfilme; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Hausaltwässer; Klebstoffe für Buchbinderartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsartikel; Verpackungsmaterial aus Kunststoff; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 9, 16)



**355692.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1986.  
 Verkehrsverein Gstaad und Umgebung, 3780 Gstaad. - Kollektivmarke.

Seifen; Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnpulver; Schallplatten; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder plattierte Waren; Juwelierwaren; Schmuckwaren; Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier; Papp (Karton); Papierwaren; Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Hausaltwässer; Kunstlederartikel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Mäße); Leinwand- und Unterrichtsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielstoffs-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Kauschuk; Guttapercha; Gummi; Glimmer; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Leder und Lederimitationen; Waren aus Leder oder Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Ets, die nicht den Waren angepasst sind, für deren Aufnahme sie bestimmt sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Möbel, Spiegel, Rahmen, Ziergegenstände aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, Kunst-, Haushalt- und Ziergegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut, Vorränge, Stören, Haushaltwässer, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbekleidungen, Teppiche, Fussmatten, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, ausgenommen Tennissportartikel, wasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke, Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 32, 33, 34)

**SWISS OPEN**  
**GSTAAD**

**355693.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1986.  
 Verkehrsverein Gstaad und Umgebung, 3780 Gstaad. - Kollektivmarke.

Seifen; Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnpulver; Schallplatten; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder plattierte Waren; Juwelierwaren; Schmuckwaren; Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier; Papp (Karton); Papierwaren; Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Hausaltwässer; Kunstlederartikel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Kauschuk; Guttapercha; Gummi; Glimmer; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Leder und Lederimitationen, Waren aus Leder oder Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Ets, die nicht den Waren angepasst sind, für deren Aufnahme sie bestimmt sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Möbel, Spiegel, Rahmen, Ziergegenstände aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, Kunst-, Haushalt- und Ziergegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut, Vorränge, Stören, Haushaltwässer, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbekleidungen, Teppiche, Fussmatten, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, Biere, Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke, Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 32, 33, 34)

**SWISS OPEN**  
**GSTAAD**

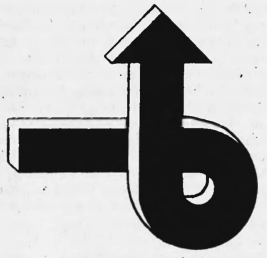
**355694.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1986.  
 Verkehrsverein Gstaad und Umgebung, 3780 Gstaad. - Kollektivmarke.

Seifen; Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnpulver; Schallplatten; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder plattierte Waren; Juwelierwaren; Schmuckwaren; Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier; Papp (Karton); Papierwaren; Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Hausaltwässer; Kunstlederartikel; Schreibmaschinen und Büroartikel (Lehr- und Unterrichtsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Kauschuk; Guttapercha; Gummi; Glimmer; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Leder und Lederimitationen, Waren aus Leder oder Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Ets, die nicht den Waren angepasst sind, für deren Aufnahme sie bestimmt sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Möbel, Spiegel, Rahmen, Ziergegenstände aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, Kunst-, Haushalt- und Ziergegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut, Vorränge, Stören, Haushaltwässer, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke, insbesondere auch Sportbekleidung, Schuhwaren, Kopfbekleidungen, Teppiche, Fussmatten, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, ausgenommen Tennissportartikel, Biere, Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke, Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 32, 33, 34)



**355695.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1986.  
 Jiffy Lube International, Inc., 7008 Security Boulevard, Baltimore (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel einschließlich Schmiermittel für Fahrzeuge; Ölfilter für Fahrzeuge; Staubabsorbierendes, Staubabsetzungs- und Staubbindemittel; Bremsstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen; Dochte; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser. (Int. Kl. 4, 7, 12)





**355696.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1986. The Quaker Oats Company, auch handelsüblich unter der Firmenzuschreibung Fisher-Pries, Merchandise Mart Plaza, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.  
Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)



**355697.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1986. Danish Communication Equipment of 1960 A/S (Dancall Radio A/S), Bransøvej 30, Pandrup (Dänemark). - Fabrikation und Handel.  
Nachrichtenübermittlungseinrichtungen, insbesondere Telefonanlagen und mobile Telefone.  
(Int. Kl. 9)

**DANCALL**

**355699.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987. AB Skogabroms Bröd, Fröslundavägen 1, Eskilstuna (Schweden). - Fabrikation und Handel.  
Mehl- und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren.  
(Int. Kl. 30)

**SKORBRED**

**355700.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987. AB Skogabroms Bröd, Fröslundavägen 1, Eskilstuna (Schweden). - Fabrikation und Handel.  
Mehl- und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver.  
(Int. Kl. 30)

**SKOGA  
BRÖD**

**355703.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1987. Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing (New York, USA). - Fabrikation und Handel.  
Zeitmessinstrumente und -apparate, Uhren.  
(Int. Kl. 14)



**355704.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1987. Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing (New York, USA). - Fabrikation und Handel.  
Zeitmessinstrumente und -apparate, Uhren.  
(Int. Kl. 14)



**355705.** Date de dépôt: 7 août 1987. Leonida Tascia, 60, route du Pont-Butin, 1213 Petit-Lancy. - Fabrication et commerce.  
Montres et leurs parties, chronographes-chronomètres, chrono de bord et autres instruments chronométriques, sacs à main, valises, malles, en cuir, similicuir et toile nylon, articles d'habillement, produits cosmétiques, parfums, eaux de toilette, produits pour faciliter le rasage et tous autres produits pour soins corporels.  
(Cl. int. 3, 14, 18, 25)



**355701.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1987. J. T. Posey Company, 5635 Peck Road, Arredia (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 222460 von John T. Posey, Pasadena (Kalifornien, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1986 an.  
Spitalausrüstungsgegenstände, nämlich Sicherheitsgurten, Halterungen, Chirurgiehelme, Stützen, Krankengewänder, Gestelle, Fussstützen, Trokkanmatratzen, Bettwärmer, Formtrockner, Trittbreiter, Bruchschienen, Matratzempolster, Matratzenschoner, Umtücher, Windeln, Armschlingen, Gewichte, Spanneinrichtungen, Halter.  
(Int. Kl. 6, 9, 10, 11, 18, 20, 24, 25, 27)



**355702.** Date de dépôt: 29 juillet 1987. Medtronic, Inc., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrication et commerce.  
Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.  
(Cl. int. 10)

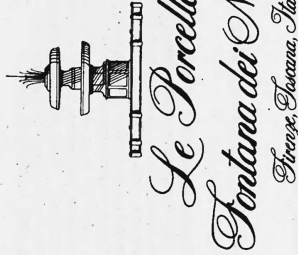
MEDTRONIC  SYNERGYST

**355707.** Date de dépôt: 27 février 1987. Vous et moi S.A., 25-27, rue du Nord, 1180 Rolle. - Fabrication et commerce.  
Viande de porc, charcuterie et produits alimentaires à l'exception des préparations contenant de la viande autre que du porc.  
(Cl. int. 29, 30)



La marque est exécutée en vert, rouge, brun et blanc.

**355708.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1987. Le Porcellane Fontana Dei Medici Ltd., 33 North LaSalle Street, Chicago (Illinois, USA). - Handel.  
Erinnerungssteller und Teller für Sammler aus Porzellan; bemalte Porzellan; Kunstgegenstände aus Porzellan; Porzellanwaren in Form von Figuren, Tellern, Schüsseln, Vasen, Leuchtern, Aschenbechern und Wappenscheiben, jeweils auch als Sammler- und Erinnerungstücke; alle vorgenannten Waren italienischer Herkunft.  
(Int. Kl. 21, 34)



**355709.** Date de dépôt: 4 mars 1987. Bianchini & Monnin S.A., 35, rue de l'Hôpital, 2114 Fleurier. - Fabrication.  
Chariots mobiles, équerres de traction avec accompagnement pour ces chariots, bancs de redressage pour automobiles; instruments de mesure; pièces détachées et parties de tous ces produits.  
(Cl. int. 7, 9, 12)



**355706.** Date de dépôt: 23 février 1987. Condensateurs Fribourg S.A., 8, route de la Fondrière, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.  
Condensateurs électriques; condensateurs, inductances et filtres d'antiparasitage et d'immunisation; simulateurs et appareils de mesure de perturbations, tous produits de provenance suisse.  
(Cl. int. 9)



(La marque s'est imposée dans le commerce)

**355698.** Date de dépôt: 12 janvier 1987. Walter Schlup, 13, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.  
Savons, parfumerie, huiles essentielles; cosmétiques; couteillerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, rasoirs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques; produits de l'imprimerie, photographes, papeterie, articles de bureau, matériel pour les artistes, pinces, clichés; produits en cuir ou imitation du cuir tels que malles et valises, parapluies, sacs à main, étuis, sellerie; objets d'art en bois, nacre ou écaillé; objets d'art en verre, porcelaine ou faïence; tissus, linge de maison, linge de table, étoffes; vêtements, chaussures, chapellerie; tabac, articles pour fumeurs, allumettes.  
(Cl. int. 3, 8, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 34)





**355714.** Laiteries Reunites, 4, rue Antoine-Jolyvet, 1227 Carouge GE, adresse pour la correspondance: 6, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Quates. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 21 juillet 1987.  
Produits laitiers et produits contenant du lait, notamment aliments et boissons à l'exception du lait condensé; miel et œufs.  
(Cl. int. 29, 30)

**LA CREMIERE**



**355715.** Priortransprachi: Japan, 6, November 1986.  
La Forest Engineering & Information Service Inc., Toranomon 3-5-1, Minatoku, Tokyo (Japan). - Fabrication et Handel.  
Hinterlegungsdatum: 18. März 1987.  
Wissenschaftliche, Schiffahrt-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetzeichnungsgeräte, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbeiträge Apparate; Registriermaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.  
(Int. Kl. 9)

Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.



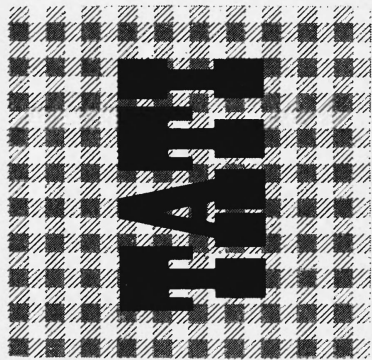
**355716.** Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Vêtements, vêtements de gymnastique et de sports, articles de gymnastique et de sports, chaussures, boîtes, souliers, pantouffles, chapellerie, cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, sacoche, ceintures, maillots, étuis à stylos, étuis à lunettes, étuis à cigarettes, peaux destinés à contourner, étuis à valises, parapluies, parasols, cannes, foulards, produits en ces matières ou en plâtre, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chromométriques, briquets en métaux précieux, fournitures pour écriture, bijoux de fantaisie, tapis.  
(Cl. int. 9, 14, 16, 18, 24, 25, 27, 28, 34)

**355717.** Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Vêtements, vêtements de gymnastique et de sports, articles de gymnastique et de sports, chaussures, boîtes, souliers, pantouffles, chapellerie, cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, sacoche, ceintures, maillots, étuis à stylos, étuis à lunettes, étuis à cigarettes, peaux destinés à contourner, étuis à valises, parapluies, parasols, cannes, foulards, produits en ces matières ou en plâtre, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chromométriques, briquets en métaux précieux, fournitures pour écriture, bijoux de fantaisie, tapis.  
(Cl. int. 9, 14, 16, 18, 24, 25, 27, 28, 34)

**LA GRIFFE AUSONI**  
POUR L'HOMME, LA FEMME ET L'ENFANT



**355718.** La Forest Engineering & Information Service Inc., Toranomon 3-5-1, Minatoku, Tokyo (Japan). - Fabrication et Handel.  
Hinterlegungsdatum: 18. März 1987.  
Wissenschaftliche, Schiffahrt-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetzeichnungsgeräte, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbeiträge Apparate; Registriermaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.  
(Int. Kl. 9)



La marque est exécutée en blanc, rose et bleu.

**355719.** Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Vêtements, vêtements de gymnastique et de sports, articles de gymnastique et de sports, chaussures, boîtes, souliers, pantouffles, chapellerie, cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, sacoche, ceintures, maillots, étuis à stylos, étuis à lunettes, étuis à cigarettes, peaux destinés à contourner, étuis à valises, parapluies, parasols, cannes, foulards, produits en ces matières ou en plâtre, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chromométriques, briquets en métaux précieux, fournitures pour écriture, bijoux de fantaisie, tapis.  
(Cl. int. 9, 14, 16, 18, 24, 25, 27, 28, 34)

**355719.** Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Vêtements, vêtements de gymnastique et de sports, articles de gymnastique et de sports, chaussures, boîtes, souliers, pantouffles, chapellerie, cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, sacoche, ceintures, maillots, étuis à stylos, étuis à lunettes, étuis à cigarettes, peaux destinés à contourner, étuis à valises, parapluies, parasols, cannes, foulards, produits en ces matières ou en plâtre, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chromométriques, briquets en métaux précieux, fournitures pour écriture, bijoux de fantaisie, tapis.  
(Cl. int. 9, 14, 16, 18, 24, 25, 27, 28, 34)

**Light sprinkler**

**Lichtsprinkler**

**355720.** Clarion Hotels and Resorts, 10750 Columbia Pike, Silver Spring (Maryland, USA). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 18. März 1987.  
Papier, Papp (Karton), Schreibwaren, Briefumschläge, Tischsets, Broschüren, Kataloge, Zündholzblechen und Kartonschilder, Druckerzeugnisse; Buchbinderei; Fotografien; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Kunstbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
(Int. Kl. 16)



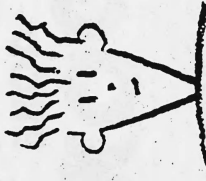
**355721.** Les Frères Ausoni S.A., 5, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 17 mars 1987.  
Vêtements, vêtements de gymnastique et de sports, articles de gymnastique et de sports, chaussures, boîtes, souliers, pantouffles, chapellerie, cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, à savoir sacs à main, sacoche, ceintures, maillots, étuis à stylos, étuis à lunettes, étuis à cigarettes, peaux destinés à contourner, étuis à valises, parapluies, parasols, cannes, foulards, produits en ces matières ou en plâtre, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chromométriques, briquets en métaux précieux, fournitures pour écriture, bijoux de fantaisie, tapis.  
(Cl. int. 9, 14, 16, 18, 24, 25, 27, 28, 34)

**355722.** Fido Dido, Inc., 126 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 5. März 1987.  
Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier, Papp (Karton) und Waren aus diesen Materialien, nämlich Glückwunschkarten, Plakate, Geschenkpapier, Aufkleber, Etiketten, Schreibtafeln, Schreibpapier, Umschläge und Notizzettel; Glas-, Porzellan- und Steinwaren für Haushalt und Küche, Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder damit plattiert); Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Spiele und Spielzeug.  
(Int. Kl. 14, 16, 21, 25, 28)



**BAKER STREET**

**355723.** Licensas y Exclusivas Textililes, Sociedad Anonima, Calle Tuset, 32, Barcelona (Espagne). - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 9 mars 1987.  
Toutes sortes de produits de parfumerie et cosmétique, huiles essentielles, savons et dentifrices; toutes sortes de vêtements et chaussures.  
(Cl. int. 3, 25)



**FIDO DIDO**

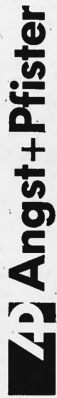
**355724.** Joel Brown, 130, Broughton Street, Cheetham, Manchester (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 4. März 1987.  
Oberbekleidungsartikel, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, alle vorgenannten Waren britischer Herkunft.  
(Int. Kl. 25)



**355725.** Textile Diffusion, 4, Boulevard Rochechouart, Paris (France). - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 6 mars 1987.  
Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Produits hygiéniques, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Produits hygiéniques, fourchettes et cuillers; rasoirs. Fers à repasser électriques, bouilloires électriques, appareils électriques de nettoyage à usage domestique; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optique, de pesage, de mesure, de signalisation; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétique, disques acoustiques; machines à calciner et équipement pour le traitement de l'information. Appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. Peux d'articles, métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plâtre non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques. Instruments de musique. Papier et carton, articles pour reluire; photographies, papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matières plastiques pour l'emballage; cartes à jouer. Cuir et imitations du cuir, peaux d'animaux, mailles et valises; parapluies, parasols et cannes; sellerie. Meubles, glaces (miroirs), cadres, produits en bois ou en matières plastiques, à savoir mouleurs pour cadres et tableaux, tringles de rideaux (aussi métalliques), chevilles, caisses, récipients de transport ou de stockage, containeurs, bobines de fils, cintres à habits, objets d'ornement. Petits ustensiles et appareils pour le ménage et la cuisine, entraines manuellement; récepteurs; peignes et éponge; brosses; verrière; porcelaine et faïence. Cordes, ficelles, la cuisine, objets d'art en verre, en porcelaine et faïence. Cordes, ficelles, fils, tantes, bâches, rideaux, sacs. Fils à usage textile. Tissus et produits textiles, à savoir étoffes, rideaux, stores, linge de maison; couvertures de lit et de table. Vêtements, chaussures, chapellerie. Dentelles et broderies, rubans textiles et laces; boutons, crochets et collets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles. Tapis, paillassons, nattes, linoléum, revêtements de sol, tentures murales non en matière textile. Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; décorations pour arbres de Noël. Légumes conservés, séchés et cuis, gelées, confitures; saucis à salade; conserves. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales,

**355726.** La Forest Engineering & Information Service Inc., Toranomon 3-5-1, Minatoku, Tokyo (Japan). - Fabrication et Handel.  
Hinterlegungsdatum: 18. März 1987.  
Wissenschaftliche, Schiffahrt-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetzeichnungsgeräte, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbeiträge Apparate; Registriermaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.  
(Int. Kl. 9)

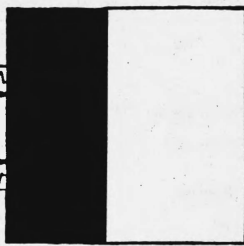
**355721.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1987.  
**Angst + Pfister AG**, Thurgauerstrasse 66, 8050 Zürich. - Handel.  
 Erzeugnisse aus Kunststoffen als Halbfabrikat, in Form von Platten, Folien und Rundstaben. Erzeugnisse aus Kautschuk als Halbfabrikat, in Form von Platten, Folien, Schutze sowie Fertigteile als Dichtungen, Schlauche, Gummiformteile, Profile, Keilriemen und Schwingungspuffer.  
 (Int. Kl. 17)



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

**355722.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1987.  
**S. C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Frostschutzmittel und Einteisungspräparate; Mittel, welche die Beschlagung von Gegenständen durch Nebel/Dunst verhindern oder entfernen; Reinigungsmittel; Emulsiernmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernerungs- und Schleifmittel; Seifen; Wachs; Präparate in Form von Wachsen für den Gebrauch auf bearbeiteten und unbearbeiteten Oberflächen; Wach- und Rostenfernungsmittel; Schmiermittel; Öle und Ölzusätze; Fette; Brennstoffe.  
 (Int. Kl. 1, 3, 4)



**355723.** Date de dépôt: 18 mars 1987.  
**Eisai Company Limited**, 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-Ku, Tokyo (Japan). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 227965.  
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1987.

Préparations pharmaceutiques, remèdes et médicaments, substances chimiques pour emplois médicaux, produits vétérinaires désinfectants.  
 (Cl. int. 5)



**355724.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1987.  
**Siaci Corporation**, 5380 S. Valley View Boulevard, Las Vegas (Nevada, USA). - Fabrikation und Handel.  
 Sportartikel, nämlich Golfschläger, Golftaschen, Golfzubehör, nämlich Geräte zum Schöpfen von ins Wasser gefallenen Bällen, Fangnetze, Golfaschenhalterungen, Golftaschenbörzige, Golfbälle, Griffe und Schäfte für Golfschläger, Golfhandschuhe, Golfschuhe, Golfschirme, Schutzkappen für Golfschläger, Golfwägelchen (ohne Motor), Tragrriemen für Golftaschen, Umhangsgreen; Tennisbeschläger.  
 (Int. Kl. 12, 18, 25, 28)



**355725.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1987.  
**Brancafi AG**, Bachmatte 475, 4703 Kestenholz. - Fabrikation und Handel.  
 Datenverarbeitungsgeräte und Datenträger inklusive Software (Computerprogramme).  
 (Int. Kl. 9, 16)



Die Marke wird grau und hellbordeauxrot ausgeführt.

**355726.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1987.  
**Z-lyften Produktion Aktiebolag**, Starrvägen 6, Katrineholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Ladebordwände und Ladebrücken, einschliesslich solcher für Lastkraftwagen, sowie Teile hiervon.  
 (Int. Kl. 6, 12)



**355727.** Hinterlegungsdatum: 31. März 1987.  
**Harry Peck South Africa (Proprietary) Limited**, Tannery Park, 23 Belmont Road, Rondebosch, Cape Town (Südafrika). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 224415. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1987 an.

Sardellenpaste.  
 (Int. Kl. 29)



**355720.** Date de dépôt: 20 mars 1987.  
**Shell International Petroleum Company Limited**, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 225982. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1987.

Huiles et graisses industrielles; combustibles solides et liquides et gaz; solvants, pétrolatum; vaseline, gelée de pétrole, cires, lubrifiants; matières éclairantes; préparation pour dégraisser les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; insecticides, larvicides, bactéricides et fongicides; compositions extincatrices; peintures, colorants, vernis, laques; produits anticorrosifs; substances hydrofuges et imperméabilisantes; préservatifs contre la rouille et produits contre la détérioration du bois; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfums; cosmétiques; lotions pour les cheveux; désinfectants; publications imprimées; clichés; photographiques et photographiques; cartes géographiques; tableaux, affiches et notices publicitaires; aluminettes et articles pour fumeurs; cylindres ou récipients pour gaz comprimés pour dispenser un approvisionnement d'air, d'huile et d'essence pour moteurs; soupapes, valves et robinets métalliques; détendeurs et régulateurs pneumatiques; pneumatiques; solvants; accumulateurs de pression; pesticides, produits chimiques pour la soudure, émaux; déodorisants; colorants et produits cosmétiques; peaux pour le lavage, éponges; gants de polissage et de nettoyage; cires et autres matières et instruments de nettoyage, de polissage et de dégravage, fluides anti-statiques et antibuée; produits chimiques pour abaisser le point de congélation de l'eau et d'autres liquides; substances chimiques pour réparer les fuites de radiateurs; substances chimiques pour nettoyer les circuits de refroidissement de véhicules automobiles et autres véhicules; additifs chimiques pour carburants et lubrifiants liquides; matériel pour pansements et emplâtres; trousses de premier secours; extincteurs et préparations extincatrices; chaînes, câbles, fils métalliques, tuyaux et tubes métalliques; pièces détachées, dispositifs et rétroviseurs antiéblouissants, dispositifs antirayonnements, dispositifs antipollutions, dispositifs antivols, sièges de sécurité, housses de sièges; appareils pour réduire la consommation en carburant de moteurs à combustion interne; outils, trousseaux, sacs et boîtes à outils; couteillerie, fourchettes et cuillers; outils et instruments à main; aérosolisateurs; machines comptables, abat-jours antiéblouissants; appareils automatiques pour dispenser des quantités mesurées de carburants et autres liquides, distributeurs automatiques, appareils à copier, sonnettes d'alarme électriques, vêtements chauffés électriques, torches électriques, fusibles électriques; interrupteurs électriques, aspirateurs électriques, sècheurs et cornes électriques; indicateurs de tarif aimants transformateurs, voltmètres, ampèremètres, alimentés, jauges pour le vent, niveau à alcool, compas et appareils de pesée; potes, appareils et équipements radiophoniques; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage et de mesure; phonographiques; batteries électriques et leurs accessoires, chargeurs de batteries, ampoules électriques; lanternes; antibrûlard; appareils de détection et de mesure des fuites; lunettes et verres de lunettes; filtres; chambres à air et valves pour pneumatiques; équipements et compositions pour la réparation de pneumatiques; feux d'artifices; horlogerie et instruments et appareils chronométriques; papier, cartons et boîtes; récipients et matériaux d'emballage en carton; imprimés; journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, portefeuilles et valises à carters, papeterie, matériaux pour artistes et peintres, pinces et brosses à peindre; fluides hydrauliques; substances d'étanchéité; récipients; meubles; cuir et imitations du cuir; écus, boîtes, bourses et sacs; chaînes en cuir; colliers et couvertures en cuir pour animaux; musettes en cuir; laisses, muselières, articles de sellerie, fionets et courroies en cuir; peaux; mailles et valises, filets à bagages, poignées et courroies pour ces articles; ceintures de sécurité; miroirs; matières plastiques, petits ustensiles et récipients domestiques, cadres pour meubles et tableaux en matières plastiques; peignes; brosses; paille-de-fer; verres, petits ustensiles domestiques en verre, en porcelaine ou en faïence; câbles de remorque; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage, vêtements et chaussures; chiménies; boutons et agrafes; épingles, aiguilles, clous et vis; tapis, paillassons; nattes; jeux de billard pour le tir à l'arc, balles pour jeux, boules, bannes pour jeux, queues de billard, vessies pour ballons de football, traîneaux, toboggans, gants de boxe, pigeons d'argile, jeux de croquet, javelots, neaux, fléaux, masques et équipement pour l'esrime, équipement pour la pêche, clubs et équipement pour le golf, casiers à homards, raquettes et équipement pour le tennis, patins à glace et à roulettes, crosses pour le hockey; balançoires; porte-croûtes; aliments et arômes pour aliments, condiments; aliments pour animaux; bières, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; vins, spiritueux et liqueurs; tabacs; cigarettes, cigares.  
 (Cl. int. 1 à 9, 11 à 14, 16, 17, 18, 20 à 34)



**355728.** Date de dépôt: 2 avril 1987.  
**Bourgeois frères & Cie S.A.** 1338 Ballaigues. - Fabrication et commerce.  
 Vins.  
 (Cl. int. 33)



**355729.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1987.  
**Schweizerischer Bäcker-Konditorenmeister-Verband**, Seilerstrasse 9, 3011 Bern. - Kollektivmarke.

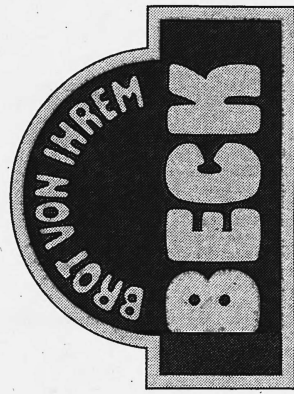
Brot, feine Backwaren und Konditorwaren.  
 (Int. Kl. 30)



(Durchgesetzte Marke)

**355730.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1987.  
**Schweizerischer Bäcker-Konditorenmeister-Verband**, Seilerstrasse 9, 3011 Bern. - Kollektivmarke.

Brot, feine Backwaren und Konditorwaren.  
 (Int. Kl. 30)



(Durchgesetzte Marke)

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1986		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	147 692 296.—	Aktien- oder Garantiekapital	25 000 000.—	Reservefonds	12 500 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	2 238 633 095.—	Reservefonds	53 000 000.—	Spezialreserven:	335 416 846.—
Schuldbuchforderungen	16 981 924.—	Spezialreservafonds	5 757 161 603.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	105 329 339.—
Darlehen an Körperschaften	938 512 229.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	26 424 713.—	Prämienübertrag	16 946 605.—
Grundpfandtitel	2 348 334 392.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	31 735 615.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	4 152 503.—
Grundstücke	1 109 874 434.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	526 046 525.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	3 455 993.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	112 332 860.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	2 318 750.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	741 444.—
Darlehen gegen Faustpfand	9 673 196.—	Grundpfandschulden	72 191 337.—	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Überschussanteile	28 534 422.—
Übrige Kapitalanlagen	12 422 863.—	Depositen und Kautionen	248 121 477.—	Übrige Passiven	702 483.—
Liquide Mittel	24 752 738.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	Vortrag auf neue Rechnung	—
Guthaben aus Rückversicherungen	33 888 025.—	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Überschussanteile	—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	101 791 538.—	Übrige Passiven	—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	12 524 958.—				
Stückzinsen	104 749 082.—				
Übrige Aktiven	37 616 025.—				
	7 249 779 655.—				7 249 779 655.—
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	6 383 748 457.—	Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR)	2 031.—		
Basel, 30. Juni 1987				Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft	
				Gloor	Baumann

## Ross Insurance Ltd., Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1986		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	11 661 865.60	Gesetzlicher Reservafonds	150 000.—	Gesetzlicher Reservafonds	150 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	2 721 001.—	Spezialreserven:		Spezialreserven:	2 000 000.—
Guthaben bei Banken	6 108 171.37	Organisationsfonds		Organisationsfonds	2 000 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 282 351.26	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	2 453 793.41
Stückzinsen und Mieten	486 741.75	Prämienüberträge		Prämienüberträge	3 845 645.80
Mobilien und Material	1.—	Schwebende Schäden		Schwebende Schäden	2 426 120.05
Übrige Aktiven	625 805.09	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 737 972.50
	22 885 937.07	Schuldverpflichtungen bei Konzerngesellschaften		Schuldverpflichtungen bei Konzerngesellschaften	223 470.67
		Übrige Passiven		Übrige Passiven	48 934.64
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	22 885 937.07
Basel, 1. Juni 1987				Ross Insurance Ltd.	
				A. Voegelin	K. Herzog

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1987 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		261 535 596.57	Bankenkreditoren auf Sicht	467 259 346.33	
Bankendebitoren auf Sicht		256 915 453.16	Bankenkreditoren auf Zeit	665 125 824.78	
Bankendebitoren auf Zeit		1 015 412 147.98	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	398 977 792.03	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	782 731 476.50		Kreditoren auf Sicht	988 169 124.54	
Wechsel und Geldmarktpapiere		235 581 388.—	Kreditoren auf Zeit	938 270 967.55	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	67 201 490.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	729 714 597.24	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		101 093 762.16	Depositenhefte und -konten	105 042 819.34	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		495 273 466.77	Kassenobligationen	72 312 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	14 552 298.—		Obligationen-Anleihen	65 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		40 791 241.16	- davon mit Rangrücktritt	65 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		697 740 276.15	Akzepten und Eigenwechsel	17 563 248.45	
- davon mit hypothekarischer Deckung	45 428 606.—		Sonstige Passiven	330 910 713.54	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		120 573.98	Kapital	115 000 000.—	
Hypothekaranlagen		43 474 315.50	Gesetzliche Reserve	93 500 000.—	
Wertschriften		310 093 348.54	Andere Reserven	58 000 000.—	
- davon mit Rangrücktritt	7 960 585.—		Vortrag vom Vorjahr	981 663.26	
Bankgebäude		78 696 380.65			
Sonstige Aktiven		380 407 757.17			
		3 917 135 707.79			3 917 135 707.79

## Bank Finalba AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. September 1987 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 032 217.32	Bankenkreditoren auf Sicht	—	
Bankendebitoren auf Sicht		21 115 551.51	Bankenkreditoren auf Zeit	93 626 882.16	
Bankendebitoren auf Zeit		35 000 000.—	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 000 000.—		- davon mit Rangrücktritt	4 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		360.—	Kreditoren auf Sicht	6 176 712.14	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		87 263 403.75	Kreditoren auf Zeit	4 627 558.60	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		614 882.08	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	608 165.88		Depositenhefte und -konten	93 947 417.56	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		486 966 873.78	Kassenobligationen	405 591 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 910 318.45	Sonstige Passiven	31 910 879.09	
- davon mit hypothekarischer Deckung	133 530.61		Aktienkapital	40 000 000.—	
Wertschriften		2 811 750.—	Gesetzliche Reserven	4 600 000.—	
Bankgebäude		492 500.—	Andere Reserven	5 700 000.—	
Andere Liegenschaften		3.—	Saldo Vortrag	1 311 775.96	
Sonstige Aktiven		25 284 365.62			
		687 492 225.51			687 492 225.51

## Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1987

	Fr.		Fr.
Gesamtbeitrag der Auslandaktiven	5 703 906.53	Kautionen	189 000.—



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1987

Les exportations suisses qui, selon les chiffres révisés, étaient tombées au quatrième trimestre 1986 pour la première fois depuis longtemps, au-dessous du niveau noté un an auparavant, n'ont accusé qu'une faible progression durant les neuf premiers mois de 1987. Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les sorties (45,5 mia fr.) ont diminué d'après l'indice II, c'est-à-dire sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, de 1,7% nominalement et de 1,4% en termes réels. Après le net recul noté au premier semestre, la valeur s'est stabilisée au troisième trimestre, alors que le volume connaissait de nouveau une légère avance. Les importations ont profité de la conjoncture intérieure toujours aussi favorable, mais la croissance réelle a néanmoins ralenti de trimestre en trimestre depuis le début de l'année. En moyenne des neuf mois, les entrées (51,5 mia fr.) ont progressé de 4,2% en termes réels, tandis qu'elles fléchissaient de 0,9% nominalement. Les prix, selon l'indice des valeurs moyennes, sont restés quasiment stables à la sortie (-0,3%) et ont diminué de 4,9% à l'entrée. En l'occurrence, la baisse des prix des marchandises importées a continuellement faibli en cours d'année, conditionnée avant tout par une évolution parallèle dans le secteur des produits énergétiques et dans celui des matières premières et des demi-produits.

## Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif	Val. des exportations en % de la val. des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
Janv.-sept.	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Indice I						
1985	27 349	55 747,1	4 819	48 660,0	7 087,1	87,3
1986	29 453	55 371,8	4 762	49 544,7	5 827,1	89,5
1987	28 621	55 015,1	4 785	48 705,2	6 309,9	88,5
Index II <sup>1)</sup>						
1985	27 348	52 223,0	4 819	45 066,7	7 156,3	86,3
1986	29 451	52 000,5	4 761	46 322,6	5 677,9	89,1
1987	28 619	51 533,1	4 784	45 536,8	5 996,3	88,4

Commerce des métaux précieux... inclus (indice I), les exportations (48,7 mia fr.) se sont réduites de 1,7% en valeur et de 1,9% en volume (valeur moyenne: +0,2%). Quant aux importations (55,0 mia fr.), elles ont rétrogradé de 0,6% nominalement et progressé de 4,5% en termes réels (valeur moyenne: -4,9%). D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale s'est alourdi de 8,3%, pour s'établir à 6309,9 millions de francs.

## Importation

(cf. tableau I)

La croissance de l'importation est due à la demande de biens d'équipement et de consommation, laquelle a augmenté tant en valeur qu'en volume. Dans le secteur des biens d'équipement, il faut relever avant tout la forte progression des achats de machines de bureau, ainsi que d'émetteurs et d'appareils de transmission. Par ailleurs, on constate la livraison de chars Léopard. En revanche, on n'enregistre l'importation que d'un seul avion de ligne contre six l'année précédente. Dans le groupe des biens de consommation, la demande s'est accrue notamment pour les articles d'aménagement intérieur, l'habillement et la lingerie, les articles de ménage, les appareils électroniques de divertissement ainsi que pour les appareils photographiques et cinématographiques. Les entrées de matières premières et de demi-produits, qui n'ont connu qu'une légère progression en termes réels, se sont resserrées nominalement en raison de la baisse du niveau des prix. En fait, les acquisitions de fournitures d'horlogerie, de métaux, de produits chimiques ainsi que de produits destinés à l'agriculture ont fléchi en valeur et en volume, alors que les envois de papiers, de bois, de caoutchouc, de matières plastiques et d'ouvrages en métaux s'accroissaient. Dans la subdivision des produits énergétiques, dont les entrées ont rétrogradé tant nominalement qu'en termes réels, la baisse des prix devient toujours plus faible, du fait que la comparaison est opérée maintenant par rapport au niveau très bas de l'année précédente.

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Indice I					
Matières premières, demi-produits	16 408	20 493,2	-3,7	-5,5	1,9
Produits énergétiques	9 652	2 450,4	-28,5	-26,0	-3,3
Biens d'équipement	438	11 942,3	5,7	-1,0	6,8
Biens de consommation	2 123	20 129,2	4,0	-3,3	7,5
Total	28 621	55 015,1	-0,6	-4,9	4,5
Indice II					
Matières premières, demi-produits	16 407	17 514,2	-4,5	-5,9	1,5
Biens de consommation	2 122	19 626,2	3,7	-3,0	6,9
Total	28 619	51 533,1	-0,9	-4,9	4,2

<sup>1)</sup> Les métaux précieux et les pierres gemmes ainsi que les objets d'art et antiquités faussent, par de fortes variations dans leur composition, l'évolution des prix et des valeurs réelles du commerce extérieur; c'est pourquoi, il est établi un second indice qui ne tient pas compte de ces marchandises.

Importation durant les neuf premiers mois de 1987  
Tableau I

	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
		nominal	valeur moyenne	réel
Produits agricoles et sylvicoles	5 200,3	-3,8	-7,3	3,8
dont: Matières de base	538,1	-4,4	-9,0	5,2
Denrées alimentaires	2 903,1	-7,0	-10,1	3,5
Tabacs bruts	107,9	-18,6	-17,4	-1,4
Boissons	590,1	0,7	-1,3	2,0
Produits sylvicoles	786,5	6,6	0,7	5,8
Produits énergétiques	2 450,4	-28,5	-26,0	-3,3
dont: Huiles brutes, distillats	2 162,5	-30,4	-27,9	-3,4
Textiles et habillement	5 808,5	2,9	-5,4	8,7
dont: Matières textiles	333,9	-13,0	-18,2	6,3
Fils	297,7	-6,9	-6,5	-0,4
Tissus	438,4	-15,6	-5,3	-10,9
Habillement et lingerie	3 295,4	8,6	-4,7	14,0
Chaussures	674,3	5,4	-2,3	6,8
Papiers et ouvrages en papier	2 183,5	6,1	-1,0	7,1
dont: Matières de base	232,5	1,7	5,9	-4,0
Papiers et cartons	868,2	7,8	-2,5	10,5
Livres, journaux, revues	533,5	5,2	0,5	4,7
Cuir, caoutchouc, plastique	2 054,6	3,4	-4,4	8,1
dont: Peaux et cuirs	370,2	0,1	-8,8	9,7
Caoutchouc	537,2	3,0	-4,0	7,3
Ouvrages en plastique	1 147,2	4,7	-3,0	7,9
Produits chimiques	6 129,3	-4,9	-3,9	-1,0
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	2 831,2	-8,6	-4,9	-3,9
Produits pharmaceutiques	1 148,1	-1,7	-2,9	1,3
Matériaux de construction, céramique, verre	1 212,2	4,1	-0,6	4,7
Métaux, ouvrages en métaux	4 903,4	-5,4	-6,7	1,3
dont: Fer et acier	1 631,2	-12,9	-12,4	-0,5
Métaux non ferreux	842,5	-14,6	-10,7	-4,4
Ouvrages en métaux	2 429,8	4,5	-0,6	5,1
Machines	10 924,4	6,4	-2,8	9,4
dont: Machines non électriques	6 286,7	7,7	-4,2	12,4
Machines, appareils électriques	4 637,7	4,8	-0,8	5,6
Véhicules	6 189,4	3,5	5,2	-1,6
dont: Voitures de tourisme	3 724,3	6,9	5,7	1,1
Autocars, camions	1 333,1	25,0	3,1	21,3
Avions	438,7	-41,4	9,5	-46,5
Instruments, horlogerie	5 455,5	-1,1	-6,3	5,5
dont: Instruments optiques	544,0	5,1	0,3	4,8
Appareils mécaniques de précision	685,6	11,3	0,8	10,3
Métaux précieux industriels	2 979,0	1,5	-2,6	4,2
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	939,0	-12,7	-21,4	11,1
Autres produits divers	2 503,5	9,2	-7,5	18,0
dont: Meubles, petite ébénisterie	1 134,0	15,9	-4,2	21,0

Exportation de nos principales industries durant les neuf premiers mois de 1987  
Tableau II

	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
		nominal	valeur moyenne	réel
Industrie métallurgique	25 140,0	-1,1	1,1	-2,2
dont: Machines non électriques	9 576,4	-2,1	-0,6	-1,5
Machines et appareils électriques	5 779,9	3,4	4,7	-1,3
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	1 707,6	-4,7	0,5	-5,2
Horlogerie	2 977,9	-2,3	5,3	-7,2
Aluminium	533,4	-5,2	-6,2	1,1
Ouvrages en métaux	2 741,9	-1,1	-1,3	0,2
Industrie chimique	10 873,9	0,4	1,5	-1,1
dont: Matières colorantes	1 361,1	6,1	-3,7	10,1
Produits pharmaceutiques	4 070,7	1,8	3,5	-1,6
Matières plastiques, non moulées	591,6	0,4	-7,8	8,9
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	551,6	1,4	0,8	0,6
Cosmétiques et parfumerie	209,5	-1,0	-1,9	1,0
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	652,8	13,4	3,9	9,1
Produits chimiques, autres	3 436,6	-5,4	2,7	-7,9
Textiles et habillement	3 138,1	-8,6	-6,3	-2,5
dont: Fibres chimiques	93,7	-11,2	-11,0	-6,3
Fils de fibres chimiques	397,7	-16,0	-10,6	-0,0
Tissus de fibres chimiques	203,7	-13,9	1,4	-15,1
Tissus de soie	46,0	-20,9	-6,7	-15,2
Fils de laine	109,4	-2,5	-10,3	8,8
Tissus de laine	91,6	-16,3	-7,7	-9,3
Fils de coton	221,4	-3,8	-12,0	9,3
Tissus de coton	420,4	-10,4	-6,1	-4,6
Broderies	159,1	-13,8	-5,1	-9,1
Tapis et couvre-parquets textiles	66,6	-17,7	-6,0	-12,4
Bonneteries	320,7	-1,7	-2,3	4,1
Habillement et confection	348,8	-7,1	-7,2	0,1
Chaussures	201,9	-9,9	0,0	-9,8
Denrées alimentaires et tabacs	1 395,6	-2,4	-4,8	2,5
dont: Fromage	402,0	-2,9		
Lait conservé, farines pour enfants	36,5	17,1		
Chocolat	176,7	4,5		
Soupes, bouillons	78,5	-7,4		
Tabacs manufacturés	131,5	-3,4	-6,5	3,3
Livres, journaux	195,8	-5,9	0,5	-6,4

En chiffres absolus, les moins-values les plus importantes se sont inscrites au compte des huiles brutes et des distillats de pétrole (-943,4 mio fr.), des aéronefs (-310,2 mio), des matières chimiques de base et des plastiques non moulés (-266,6 mio), du fer et de l'acier (-241,0 mio) ainsi que des denrées alimentaires (-217,9 mio). En revanche, on constate une progression notamment des importations de machines non électriques (+450,1 mio), d'autocars, de camions et de véhicules spéciaux (+266,9 mio), d'habillement et de lingerie (+262,1 mio), de voitures de tourisme (+238,8 mio) ainsi que de machines et d'appareils électriques (+210,6 mio fr.).

#### Exportation

(cf. tableau II)

Le recul nominal et réel de l'exportation a touché tous les groupes de produits classés selon l'emploi. La baisse la plus nette concerne les biens de consommation, notamment les biens durables, en raison principalement de l'évolution constatée dans le groupe de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux. Une croissance marquée par contre a pu être réalisée dans la subdivision des articles d'aménagement intérieur. Dans la sphère des matières premières et des demi-produits, on constate avant tout une diminution des expéditions de textiles, de produits chimiques, de métaux et de fournitures d'horlogerie, alors que les envois de produits pour l'agriculture et de matières colorantes augmentaient. Dans le groupe des biens d'équipement, on observe une régression substantielle des ventes de machines pour le travail des métaux, de pompes, de machines textiles, d'appareils non électriques de mesure, d'instruments optiques ainsi qu'une croissance remarquable des exportations de véhicules ferroviaires, de génératrices, de moteurs, de machines à papier et d'imprimerie.

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
<b>Indice I</b>					
Matières premières, demi-produits	3 618	18 480,5	- 3,1	- 1,5	- 1,6
Produits énergétiques	152	64,1	-25,2	-25,1	- 0,1
Biens d'équipement	367	16 814,6	- 0,1	0,9	- 1,0
Biens de consommation	648	13 346,1	- 1,5	2,1	- 3,5
Total	4 785	48 705,2	- 1,7	0,2	- 1,9
<b>Indice II</b>					
Matières premières, demi-produits	3 617	15 954,4	- 2,8	- 1,9	- 0,8
Biens de consommation	648	12 703,8	- 2,3	0,3	- 2,5
Total	4 784	45 536,8	- 1,7	0,3	- 1,4

Selon la répartition des exportations par branches économiques, l'industrie des textiles et de l'habillement a subi la plus forte perte. Ont diminué par rapport à 1986 notamment les ventes de fils en fibres chimiques, de tissus en coton et en fibres chimiques, d'articles d'habillement et de confection ainsi

que de broderies et de chaussures. Les sorties de la métallurgie aussi n'ont plus atteint les résultats de l'année précédente, notamment celles de machines non électriques, d'appareils de mécanique de précision et d'instruments optiques ainsi que d'horlogerie, tandis que les livraisons de machines et d'appareils électriques s'accroissaient. Dans l'ensemble, les exportations de l'industrie chimique ont stagné. En l'occurrence, elles ont fléchi dans le groupe des «autres produits chimiques» et augmenté dans les secteurs des colorants, des produits pour la protection des plantes et des parasitocides ainsi que dans celui des produits pharmaceutiques. Quant aux ventes de l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac, elles ont progressé en volume et rétrogradé en valeur. De leur côté, les valeurs moyennes ont fléchi presque sur toute la ligne dans le secteur des textiles et de l'habillement, alors que les augmentations et les diminutions s'équilibraient plus ou moins dans les autres branches.

#### Répartition géographique

(cf. tableau III)

Les importations en provenance des pays de l'OCDE ont fléchi de 0,9% par rapport à la période correspondante de l'année précédente. En l'occurrence, cette évolution a touché les envois des pays extra-européens (-3,5%) et ceux de la CE (-0,9%). En revanche, les arrivages de l'AELE ont augmenté de 2,7%. Les entrées originaires de la zone non-OCDE se sont renforcées de 2,2%. En fait, les livraisons des pays en développement non exportateurs de pétrole ont progressé d'un sixième, tandis que celles de l'OPEP et des Etats à économie planifiée diminuaient respectivement d'un huitième et de trois dixièmes.

Conditionnées par le recul des ventes dans les Etats extra-européens (-4,6%) et dans l'AELE (-4,0%), les exportations à destination des pays de l'OCDE ont rétrogradé de 0,9%. En ce qui concerne les pays extra-européens, il faut signaler que le recul de nos livraisons vers les Etats-Unis a ralenti en cours d'année et que la croissance de nos expéditions vers le Japon s'est sensiblement renforcée. De leur côté, les sorties vers la CE ont stagné (+0,5%). Quant aux exportations vers la zone non-OCDE, elles se sont également situées au-dessous du niveau de l'année précédente (-4,7%). Elles se sont resserrées de 3,1% avec les Etats à économie planifiée et de 2,8% avec les pays en développement non exportateurs de pétrole. Le recul de nos ventes à l'OPEP (-11,2%) a nettement ralenti. En fait, dans le troisième trimestre, elles enregistrent pour la première fois depuis longtemps une progression (+14,4%).

Le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE (11 064,3 mio) s'est réduit de 1,2%. Avec la CE, l'excédent d'importation (12 441,6 mio) a régressé de 3,9% d'une année à l'autre, alors qu'il passait de 2,6 à 252,2 millions de francs avec l'AELE. L'actif avec les Etats extra-européens (1286,5 mio) a diminué de 8,9%. L'excédent d'exportation qui a résulté des échanges avec la zone non-OCDE s'est inscrit à 4754,3 millions de francs, ce qui représente 11,5% de moins qu'en 1986. Avec les pays en développement, le solde positif (3731,6 mio) a fléchi de 17,8%, alors qu'il augmentait de plus de moitié avec les Etats à économie planifiée (984,2 mio fr.).

#### Commerce extérieur par régions économiques durant les neuf premiers mois de 1987

Tableau III

	Valeur absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
OCDE: total	49 575,7	38 511,3	- 0,9	- 0,9
- OCDE Europe	43 846,5	31 495,6	- 0,6	0,0
- CE	39 855,3	27 413,7	- 0,9	0,5
Allemagne (RF)	18 976,5	10 514,7	4,9	0,5
France	5 982,0	4 520,6	- 5,7	0,3
Italie	5 663,5	3 971,8	0,2	5,6
Pays-Bas	2 203,5	1 367,9	- 5,8	- 0,2
Belgique-Luxembourg	1 908,5	1 143,0	- 4,2	- 7,5
Grande-Bretagne	3 315,9	3 720,8	-17,2	- 5,7
Danemark	567,4	606,9	8,8	-12,6
Portugal	204,7	330,5	0,1	8,2
Irlande	299,9	84,8	- 0,3	-22,9
Espagne	649,0	898,4	- 4,4	13,0
Grèce	84,3	254,3	-16,0	- 5,6
- AELE	3 848,7	3 596,4	2,7	- 4,0
Autriche	2 143,8	1 861,3	- 1,9	- 3,7
Norvège	229,5	368,3	3,7	-18,0
Suède	1 063,0	937,9	10,6	0,7
Finlande	348,0	414,1	4,9	- 0,7
Islande	64,3	14,8	30,5	0,6
- autres	142,5	485,6	3,4	3,0
- OCDE: pays extra-européens	5 729,2	7 015,7	- 3,5	- 4,6
USA	2 883,9	4 274,9	- 5,4	- 8,3
Canada	203,3	466,5	22,2	-15,7
Japon	2 544,8	1 770,8	- 2,7	9,6
Australie/Nouvelle-Zélande	96,8	485,7	-10,5	- 5,8
Pays non-OCDE	5 439,4	10 193,8	2,2	- 4,7
- en développement	4 272,7	8 004,4	9,8	- 5,0
- OPEP	789,9	1 997,6	-12,8	-11,2
- autres	3 482,9	6 006,8	16,7	- 2,8
- à économie planifiée	909,0	1 893,2	-30,5	- 3,1
- en Europe	734,4	1 465,9	-37,1	3,5
- en Asie	174,6	427,3	23,9	-20,5
- Afrique du Sud	257,7	296,2	111,2	- 5,0
Total général	55 015,1	48 705,2	- 0,6	- 1,7